



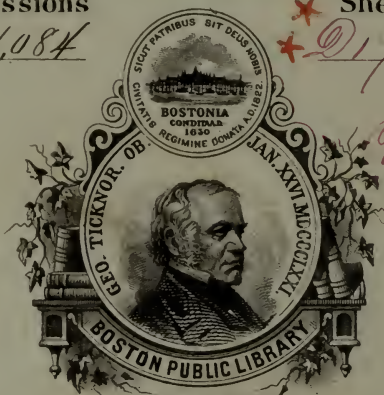
Accessions

114,084

Shelf No.

★ 9173.2

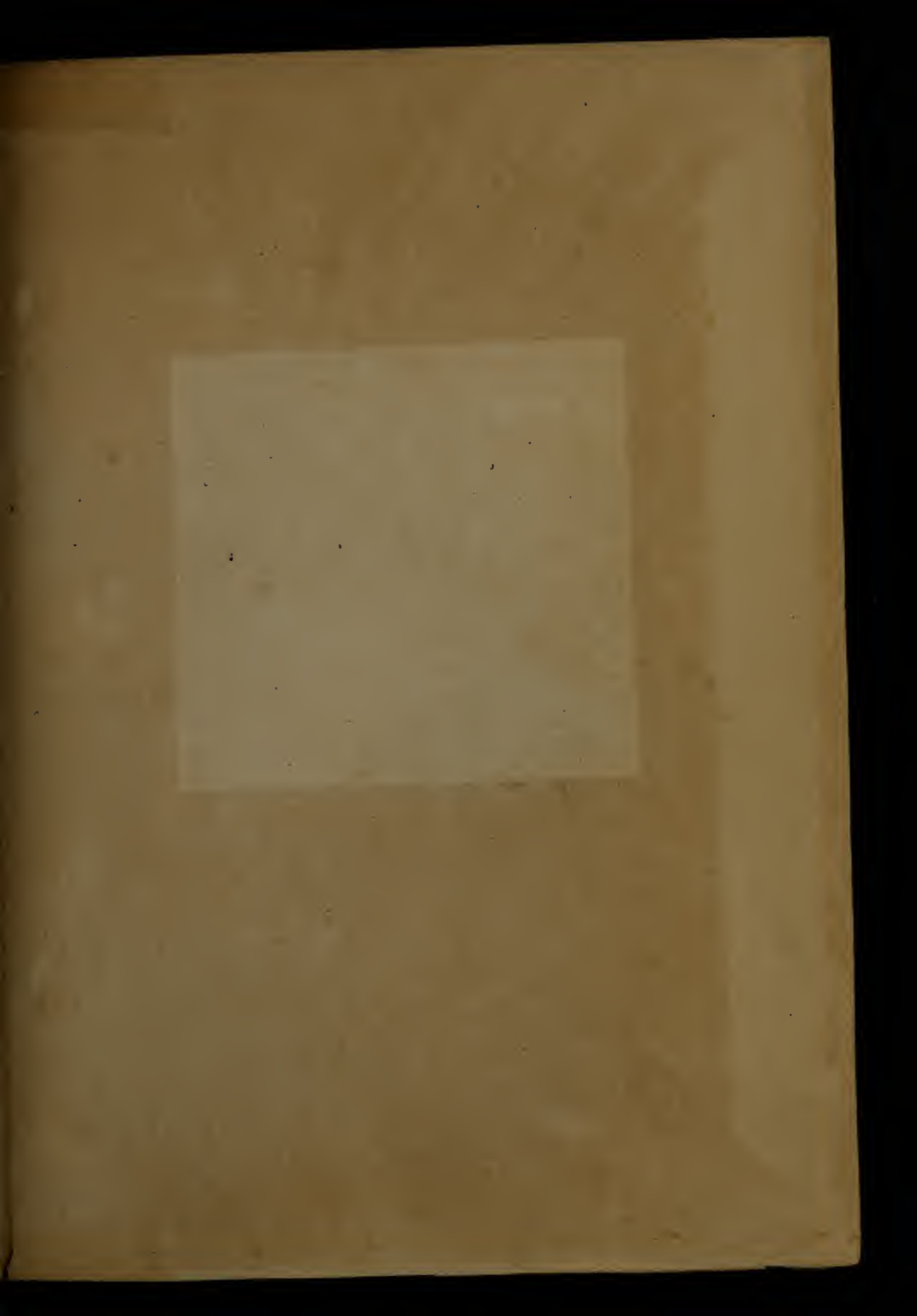
Vol. 3



BEQUEATHED BY

George Ticknor.

Recd. Apr. 26th 1871



COMEDIA FAMOSA, EL PRINCIPE CONSTANTE.

DE DON PEDRO CALDERON DE LA BARCA,

PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA. C

Don Fernando, Principe;	Muley, General.	Fenix, Infanta.	Celima:
Don Enrique, Principe.	Briceo, gracioso.	Rosa.	Tarudante, Rey
Don Juan Couriño.	Alfaro, Rey de	Zara.	de Marruecos,
El Rey de Fez, viejo.	Portugal.	Estrella.	Soldados.

JORNADA PRIMERA:

Salen los Cautivos cantando lo que quieren, y Zara.

Zar. Cantad aqui, que ha gustado,
mientras toma de vestir
Fenix hermosa, de oír
las canciones que ha escuchado
tal vez en los baños, llenas
de dolor, y sentimiento.

Caut. 1. Musica, cuyo instrumento
son los hierros, y cadenas,
que nos aprisionan, puede
averla alegrado? **Zar.** Si,
ella escucha, desde aqui
cantad.

Caut. 2. Esta pena excede,
Zara hermosa, à quantas son;
pues solo vn rudo animal,
sin discurso racional,
canta alegre en la prision:

Zar. No cantais vosotros? **Caut. 3.** Es
para divertir las penas
propias, mas no las ajenas.

Zara. Ella escucha, cantad pues;

Cantan. Al peso de los años
lo eminente se rinde,
que à lo facil del tiempo
no ay conquista difícil.

Sale Rosa. Despejad cautivos; dad
à vuestras canciones fin;
porque sale à este jardin
Fenix à dar vanidad
al campo con su hermosura;
segunda Aurora del prado.

*Vanse los Cautivos, y salen las Moras
vistiendo à Fenix.*

Estr. Hermosa te has levantado;

Zara. No blasone el Alva pura,
que la debe este jardin
la luz, ni fragancia hermosa;
ni la purpura la rosa,
ni la blancura el jazmin.

Pen. El espejo. **Estr.** Es escusado
querer consultar con él
los borrones, que el pincel
sobre la tez no ha dexado.

Danla vn espejo.

A

Fin

El Principe Canstante,

Fen. De que sirve la hermosura
si no se la goza (no la mia).

Fen. ¿Por qué tanta alegría,
si no falta la ventura?

Zel. Qué sientes? *Fen.* Si yo supiera,
ay Zelima, lo que siento,
de mi mismo senti niento:
lisonja al dolor hiziera;
pero de la pena mia
no sé la naturaleza,
que entonces fuera tristeza:
lo que oy es melancolia.
Solo sé que sé sentir,
lo que sé sentir no sé,
que ilusion del alma fue.

Zar. Pues no pueden divertir
tu tristeza estos jardines,
que à la Primavera hermosa
labran estatuas de rosa
sobre templos de jazmines,
hazte al mar, vn barco sea
dorado carro del Sol.

Ris. Y quando tanto arrebol
entrar por sus ondas vea,
con grande melancolia
el jardín al mar dirà:
Yà el Sol en su centro està,
muy breve ha sido esse dia.

Fen. Pues no me puede alegrar,
formando sombras, y lexos
la emulacion; que en reflexos
tienen la tierra, y el mar,
quando con grandezas sumas
compiten entre esplendores
las espumas à las flores,
las flores à las espumas.
Porque el jardín, embidioso
de ver las ondas del mar,
su curso quiere imitar;
y así el Zefiro amoroso
matizes rinde, y olores,
que, soplando, en ellas bebe,

y hazen las nubes que mueve
vn Oceano de flores:
quando el mar, triste de ver
la natural compostura
del jardín, tambien procura
adornar, y componer
su playa, la pompa pierde,
y à segunda ley sujeto,
compite con dulce efecto
campo azul, y golfo verde,
siendo, ya con rizas plumas,
ya con mezclados colores,
el jardín vn mar de flores,
y el mar vn jardín de espumas.
Sin duda por pena es mucha,
no la pueden lisongear
campo, Cielo, tierra, y mar.

Zar. Gran pena contigo lucha.

Sal el Rey con vn retrato.

Rey. Si acaso permite el mal,
quartana de tu belleza,
dàr treguas à tu tristeza,
este bello original,
que no es retrato el que tiene
alma, y vida, es del Infante
de Marruecos, Tarudante,
que à rendir à tus pies viene
su Corona, Embaxador
es de su parte, no dudo,
que Embaxador habia mudo,
trae embaxador amor:
favor en su amparo tengo,
diez mil ginetes alla,
que embiar à la conquista
de Ceuta, que ya revengo:
de la vengança à esta vez
licencia permite amar
à quien se ha de coronar
Rev de tu hermosura en Fez.

Fen. Valgame Alà! *Rey.* Que rigor
te suspende de essa fuente?

Fen. La sentencia de mi muerte.

De Don Pedro Calderon.

Rey. Qué es lo que dizes?

Fen. Señor,

si savés que siempre has sido
mi dueño, mi padre, y Rey,
qué he de dezir? ay Muley, *à p.*
grande ocasion has perdido!
El silencio (ay infelize!)
haze mi humildad inmensa.
Miente el alma, si lo piensa: *à p.*
miente la voz, si lo dize.

Rey. Toma el retrato.

Fen. Forçada

à p.

la mano le tomará;
pero el alma no podrá.

Disparan una pieza.

Zar. Esta salva es à la entrada
de Muley, que oy ha surgido
del mar de Fez. Rey. Justa es.

Sale Muley con baston de General.

Mul. Dame, gran señor, los pies.

Rey. Muley, seas bien venido.

Mul. Quien penetra el arrebol
de tan soberana esfera,
y à quien en el puerto espera
tal Aurora, hija del Sol,
fuerça es que venga con bien:
dame, señora, la mano,
que este favor soberano
puede mereceros quien
con amor, lealtad, y fee
nuevos triunfos te previene,
y fue a servirlos, y viene
tan amante como fue.

Fen. Valgame el Cielo, qué harè?

Tu Muley (estoy mortall)

vengas có bien. Mul. No, con mal *à p.*
serà, si à mis ojos creo.

Rey. En fin, Muley, qué ay del mar?

Mul. Oy tu sufrimiento pruebas,
de pesar te traygo nuevas,
porque yà todo es pesar.

Rey. Pues quanto supieres di,

que en vn animo constante
siempre se halla igual semblante
para el bien, y el mal: aqui
te sienta Fenix. Fen. Si harè.

Rey. Todas os sentad: prologue,
y nada à callar te obligue.

Sientanse el Rey, y las damas.

Mul. Ni hablar, ni callar podrè.

Salí, como me mandaste,
con dos Galeazas solas,
gran señor, à reconocer
de Berberia las costas.

Fue tu intento, que llegasse
à aquella Ciudad famosa.
llamada en vn tiempo Eñisa,
aquella que està à la boca
del Preto Eurelio fundada,
y de Creydò nombre toma;
que Creydò, Ceuta en Ebreco,
buelto en el Arabe idioma,
quiere dezir, hermosura,
y ella es Ciudad siempre hermosa.
Aquella, pues, que los Cielos
quitaron à tu Corona,
quizà por justos enojos
del gran Profeta Mahoma,
y en oprobio de las armas
nuestras, miramos aora
que pendones portugueses
en sus torres se enarbolar,
teniendo siempre à los ojos
vn padrasto que valdona
nuestros aplausos, vn freno
que nuestro orgullo reporta;
vn caucaso que detiene
al Nilo de tus vitorias
la corriente, y puesta en medio
el passo à España le estorva.
Iba con ordenes, pues,
de mirar, y inquirir todas
sus fuerças, para dezirte
la disposicion, y forma

El Principe Constante,

que oy tiene, y como podrás
à menos peligro, y colta
emprender la guerra, el Cielo
te conceda la vitoria;
con esta reſtitucion;
aunque la dilate aora
mayor deſdicha, pues cred
que eſtà ſu empreſa dudosa,
y con mas neceſſidad
te eſtà apellidando otra,
pues las armas prevenidas
para la gran Ceuta, importa
que ſobre Tanger acudan,
porque a menazada llora
de igual pena, igual deſdicha;
igual ruyna, igual congoxa;
yo lo ſè, porque en el mar
vna mañana, à la hora,
que medio dormido el Sol,
atropellando las ſombras
del ocaſo, deſmañana
ſobre jazmines, y roſas
rubios cabellos, que enjuga
con paños de oro à la Aurora
lagrimas de fuego, y nieve,
que el Sol conuirtió en aljófar,
que à largo trecho del agua
venia vna gruella tropa
de naves; ſi bien entonces
no pudo la viſta abſorta
determinarſe à dezir,
ſi eran naos, ò ſi eran rocas,
porque como en los matizes
ſotiles pinceles logran
unos viſos, vnos lexos,
que en preſpectiva dudosa,
parecen montes tal vez,
y tan Ciudades famoſas,
porque la diſtancia ſiempre
moſtró unos impoſſibles formas;
aſi en pay ſes azules
hizieron luzes, y ſombras;

confundiendo mar, y Cielo
con las nubes, y las ondas
mil engaños à la viſta,
pues ella entonces curioſa,
ſolo percibió los bultos,
y no diſtinguió las formas.
Primero nos pareció,
viendo que ſus puntas tocan
con el Cielo, que eran nubes
de las que à la mar ſe arrojan
à concebir en zafir
lluvias, que en cristal abortan
y fue bien penſado, pues
eſta innumerable copia,
pareció que pretendia
ſorberſe el mar gota à gota.
Luego de marinas monſtruoſas
pareció errante copia,
que à acompañar à Neptuno
ſalian de ſus alcobas;
pues ſacudiendo las velas,
que ſon del viento liſonja,
penſamos que ſacudian
las alas ſobre las olas.
Ya parecia mas cerca
vna inmenſa Babilonia,
de quien los penſiles fueron
ſlamulas, que el viento agor
Aqui ya deſengañada
la viſta, mejor ſe informa
de que era Armada, pues vió
à los ſulcos de las proas,
quando bati das eſpumas,
ya ſe encreſpan, ya ſe entor
rizarſe montes de plata,
de cristal quaxarſe rocas.
Yo que vi tanta enemigo,
bolví à ſu rigor la proa,
que tambien ſaber huir
eſt linage de vitoria;
y aſi, como mas experto
en eſtos mares, la boca

De Don Pedro Calderon.

tomè de vna cala, adonde
al abrigo, y a la sombra
de dos montecillos, pude
resistir la poderosa
fuerza de tan gran poder,
que mar, Cielo, y tierra assombra.
Passan sin vernos, y yo
deseoso (quien lo ignora?)
de saber donde seguia
esta Armada su derrota,
à la Campaña del mar
fali otra vez, donde logra
el Cielo mis esperanças,
en esta ocasion dichosas;
pues vi que de aquella Armada
se avia quedado sola
vna nave, y que en el mar
mal defendida çozcaba;
por que, segun despues supe,
de vna tormenta, que todas
corrieron, avia salido
deshecha, rendida, y rota:
y assi, llena de agua estava,
sin que bastassen las bombas
à agotarla, y titubeando,
ya à aquella parte, ya à esta,
estava a cada bayben,
si se ahoga, ò no se ahoga.
Lleguè a ella, y aunque Moro
les di alivio en sus congoxas,
que el tener en las desdichas
compañia, de tal forma
con uela, que el enemigo
suele servir de lisonja.
El deseo de vivir
rapto a algunos les provoca,
que haziendo animoso escalas
de gumeras, y maromas,
a la prieta se vinieron;
si bien otros les baldonan,
diziendoles, que el vivir
eterno, es vivir con honra;

y aun assi se resistieron:
Portuguesa vanagloria.
De los que salieron, vno
muy por extenso me informa:
Dize, pùes, que aquella Armada
ha salido de Lisboa
para Tanger, y que viene
a sitiarla, con heroyca
determinacion, que veas
en sus almenas famosas
las Quinas que vès en Ceuta
cada vez que el Sol se assoma:
Duarte de Portugal,
cuya fama vencedora
ha de bolar con las plumas
de las Aguilas de Roma,
embia a sus dos hermanos
Enrique, y Fernando, gloria
deste siglo, que los mira
coronados de victorias:
Maestres de Christo, y de Avis
son, los dos pechos adornan
Cruces de perfiles blancos,
vna verde, y otra roxa.
Catorze mil Portugueses
son, gran señor, los que cobran
sus sueldos, sin los que vienen
sirviendoles a su costa.
Mil son los fuertes cavallos,
que la sobervia Española
los vittò para ser tigres,
los calço para ser onças.
Ya a Tanger avran llegado
y el a, señor, es la hora,
que si su arena no pisan,
al menos sus mares cortan:
Sálgamos a defenderla,
tu mismo las armas toma,
baxe en tu valiente brazo
el açote de Mahoma,
y del libro de la muerte
desate la mejor hoja,

El Principe constante.

que quiza se cumple oy
vna profecia heroyca,
de Morabitos que dizen,
que en la margen arenosa
del Africa ha de tener
la Portuguesa Corona
sepulcro infeliz, y vean,
qué a quella cuchilla corba,
campanas verdes, y azules
bolvió con su sangre roxas.

Rey Calla, no me digas mas,
que de mortal furia lleno,
cada voz es vn veneno,
con que à la muerte me dàs.
Yo à sus brios arrogantes
harè que en africa tengan
sepulcro, aunque armados vengan
sus Maestres los Infantes.
Tu, Muley, con los ginetes
de la còsta parte luego,
mientras yo en tu amparo llevo,
que si, como me prometes,
en escaramuzas diestras
le ocupas, por que tan presto
no tomen tierra, y en esto
la sangre heredada muestras,
yo tan veloz llegarè
como tu, con lo restante
del Exercito arrogante,
que en esse campo se vè:
y asì, la sangre concluya
tantos duelos en vn día,
porque Ceuta ha de ser mia,
y Tanger no ha de ser suya. *Va.*

Mul. Aunque de passo, no quiero
dexar, Fenix, de dezir,
y à que tengo de morir,
la enfermedad de que muero,
que aunque pierdan mis rezelos
el respeto à tu opinion,
si zelos mis penas son,
ninguno es còrtès con zelos,

Que retrato (ay enemiga!)
en tu blanca mano vi:
Quien es el dichoso, di?
Quien? Mas espera, no digas
tu lengua tales agravios:
basta, sin saber quien sea,
que yo en tu mano le vea,
sin que le escuche en tus labios.

Fen. Muley, aunque mi deseo
licencia de amar te dió,
de ofender, y de injuriar, no

Mul. Es verdad, Fenix, ya veo
que no es estùlo, ni modo
de ablaste: pero los Cielos
saben, que en aviendo zelos,
se pierde el respeto à todo.
Con grande recato, y miedo
te servì, quise, y amè;
mas si con amor callè,
con zelos, Fenix, no puedo,
no puedo. *Fen.* No ha merecido
tu culpa satisfacion;
pero yo por mi opinion
satisfacerte he querido,
que vn agravio entre los dos
disculpa tiene, y asì
te la doy.

Mul. Pues ay! *Fen.* Si.

Mul. Buenas nuevas te de Dios.

Fen. Este retrato ha embiado.

Mul. Quien?

Fen. Tarudante el Infante.

Mul. Para què?

Fen. Por què ignorante
mi padre de mi cuydado:

Mul. Bien.

Fen. Pretende que estos dos
Reynos. *Mul.* No me digas mas
Essa disculpa me das?
malas nuevas te dè Dios.

Fen. Pues què culpa avrè tenido
de que mi padre lo trate?

Mul.

Mul. De aver oy, aunque te mate,
el retrato recibido.

Fen. Pude escusarlo?

Mul. Pues no? *Fen.* Como?

Mul. Otra cosa fingir.

Fen. Pues què pude hazer?

Mul. Morir,
que por ti lo hiziera yo.

Fen. Fue fuerça.

Mul. Mas fue mudança.

Fen. Fue violencia.

Mul. No ay violencia.

Fen. Pues què pudo ser?

Mul. Mi ausencia;
sepulcro de mi esperança,
y para no assegurarne
de que te puedes mudar,
yà me buelvo yo à ausentar,
buelve, Fenix, à matarme.

Fen. Forçosa es la ausencia parte.

• *Mul.* Yà lo està el alma primero.

Fen. A Tanger, que en Fez te espero,
donde acabes de quexarte.

Mul. Si harè, si mi mal dilato.

Fen. A Dios, que es fuerça el partir.

Mul. Oye: al fin me dexas ir
sin entregarme el retrato?

Fen. Por el Rey no le he deshecho.

Mul. Suelta, que no será en vano,
que saque yo de tu mano
à quien me saca del pecho. *Vanf.*

Tocan un clarin, ayraido de desembarco, y van saliendo D. Fernando, D.

Enrique, D. Juan Coutiño, y sol dados.

F. Yo he de ser el primero Africa bella,
que he de pisar tu margen arenosa,
porque oprimida al peso de mi huella,
sientas en tu cerviz la poderosa
fuerça que ha de rendirte.

Enr. Yo en el suelo,
Africano, la planta generosa *Cap.*
el segundo pondré: valgame el Cielol

hasta aqui los agüeros me han

Fe. Pierde Enrique à effarcesas el
porq el caer aora, àntes ha sido,
que ya, como à señor, la misma tien
los braços en albricias te ha pedido.

Enr. Delienta esta compaña, y esta sierr
los Alarbes, al vernos, han dexado.

Juan. Tanger las puertas de sus muros
cierra.

F. Todos le han retirado à su sagrado:
D. Juan Coutiño, Conde de Miraval,
reconoce la tierra con cuydado,
antes que el Sol, reconociendo al Alva,
con mas furia nos hiera, y nos ofenda,
hazed à la Ciudad la primer salva,
dezid, que defenderse no pretenda,
porq la he de ganar à sangre, y fuego,
que el campo inunde, el edificio en
cienda.

Ju. Tu veràs, que à sus mismas puertas
llego,

aunque bolcan de llamas, y de rayos
le dexe al Sol con pardas nubes ciego.

Vase, y sale Brito. (Mayo)

Brit. Gracias à Dios, que Abri es piso,
y en la tierra me voy por donde quier
sin suotos, sin bayberes, ni desmayes;
y no en el mar, adonde si primero
no se còsulta vn monitruo de madera
q es juez de palo, en fin, el mas ligero,
no se puede escapar de vna carrera
en el mayor peligro: ha tierra mia!
no muera en agua yo, como no muera
tápoco en tierra, hasta el postrero dia.

Enr. Que escuches este loco?

Fen. Y que tu pena,
sin razon, sin arbitrio, y sin consuelo,
tanto de ti te priva, y te divierte?

Enr. El alma traygo de temores llena;
echada juzgo contra mi la suerte;
desde que de Lisboa, al salir solo,
imagenes he visto de la muerte;

El Principe Constante,

apenas, pues, al Berberisco Polo
prevenimos los dos esta jornada,
quando de vn paralismo el mismo Apolo
amortajado en nubes, lo dorada
faz escondiò, y el mar sañado, y fiero
deshizo cò tormentas, nuestra Armada:
si miro al mar, mil sombras considero;
si al Cielo miro, sangre me parece
su velo azul; si al ayre lisongero,
aves nocturnas son las que me ofieco;
si à la tierra, sepulcros representa,
donde misero cayga yo, y tropieze.

F. Pues desfrayte aqui mi amor intèra
causa de vn melancolico accidente.

Sorbernos vna nave vna tormenta,
es dezirnos, que sobra à quella gente
para ganar la empresa à que venimos:
verter purpura el Cielo transparente,
es gala, no es horror, que si fingimos
monstruos al agua, y paxaros al viento,
nosotros hasta aqui nos los traximos;
pues si ellos aqui estan, no es argumèto,
que à la tierra que habitan inhumanos
pronostican el fin fiero, y sangriento.
Essos agüeros viles, miedos vanos,
para los Moros vienen, que los crean,
no para que los dudèn los Christianos,
nosotros dos lo somos, no se emplean
nuestras armas aqui por vanagloria
de que en los libros inmortales lean
ojos humanos esta gran vitoria,
la Fè de Dios à engrandecer venimos,
suyo serà el honor, suya la gloria,
si vivimos dichosos, pues morimos:
el castigo de Dios justo es temerle,
este no viene embuelto en miedos
vanos.

à servirle venimos, no à ofenderle;
Christiano soy, hazed como Chris-
tianos.

Pero què es esto?

Sal. Don Juan. Señora

yendo al muro à obe deceir;
à la falda esse monte
vi vna tropa de ginetes,
que de la parte de Fez
corriendo à esta parte vienen
tan veloces, que à la villa
aves, no brutos parecen,
el viento no los sustenta,
la tierra apenas lo siente,
y assi la tierra, ni el ayre
sabe si corren, ò buelen.

Fern. Saigamos à recibirlos,
haziendo primero frente
los arcabuzeros, luego
los que cavallos tuvieran
salgan tambien à su usança
con lanças, y con arneses.
Ea Enrique, buen principio
esta ocasion nos ofrece,
ànimo. *Enr.* Tu hermano soy;
no me espantan accidentes
del tiempo, ni me espantara
el semblante de la muerte. *Vanse.*

Bris. El quartel de la salud
me toca à mi guardar siempre;
ò que brava escaramuza!
ya se embisten, ya acometen;
famoso juego de cañas,
ponerme en cobro conviene.

*Vase, y tocan al arma, salen peleando
D. Juan, y D. Enrique con los Moros.*

Enr. A ellos, que ya los Moros
vencidos la espalda buelvan.

Jua. Llenos de despojos quedan;
de cavallos, y de gentes
estos campos. *Enr.* Don Fernando
donde està, que no parece?

Jua. Tanto se ha empeñado en ellos;
que ya de villa se pierde.

Enr. Pues à buscarle, Continuo.

Jua. Siempre à tu lado me tienes.

Vanse.

*Vanse, y sale D. Fernando con la espada
de Muley, y Muley con adarga sola.*

Fern. En la desierta campaña,
que tumba comun parece
de cuerpos muertos, si ya
no es teatro de la muerte,
solo tu, Moro, has quedado,
porque rendida tu gente,
se retirò, y tû cavallo,
que mares de sangre vierte,
embuelto en polvo, y espuma,
que èl mismo levanta, y pierde,
te dexò para despojo
de mi brago altivo, y fuerte,
entre los sueltos cavallos
de los vencidos ginetes.
Yo vîano con tal vitoria,
que me ilustra, y desvanece
mas, que el ver esta campaña
coronada de claveles;
pues es tanta la vertida
sangre con que se guarnece,
que la piedad de los ojos
fue tan grande, tan vehemente
de no ver siempre desdichas,
de no mirar ruynas siempre,
que por el campo buscavan,
entre lo roxo lo verde.
Enefecto iní valor
sujetando tus valientes
brios, de tantos perdidos
vî suelto cavallo prende,
tan monstruo, que siendo hijo
del viento, adopcion pretende
del fuego, y entre los dos
lo desdize, y lo desmiente
el color, pues siendo blanco,
dize el agua: Parto es este
de mi esfera, sola yo
pude quaxarle de nieve:
En fin, en lo veloz viento

rayo, en fin, en lo eminente;
era por lo blanco cisne,
por lo sangriento era sierpe;
por lo hermoso era soberbio,
por lo atrevido valiente,
por los relinchos lozano,
y por las cernejas fuerte.
En la silla, y en las ancas
puestos los dos juntamente,
mares de sangre rompimos,
por cuyas ondas crueles
este baxel animado,
hecho proa de la frente,
rompiendo el globo de nacar,
desle el codon al copete,
pareciò entre espuma, y sangre;
ya que baxel quise hazerle,
de quatro espuelas herido,
que quatro vientos le mueven.
Rindiòse al fin, si hubo peso
que tanto atlan te oprimiesse,
si bien el de las desdichas
hasta los brutos lo sienten;
ò ya fue que enternecido,
entre su instinto dixesse:
Triste camina el Alarbe,
y el Español parte alegre;
luego yo contra mi patria
soy traydor, y soy alevè.
No quiero passar de aqui,
y puesto que triste vienes,
tanto, que aunque el coraçon
disimula quanto puede,
por la boca, y por los ojos,
bolcanes que el pecho enciende
ardientes suspiros lanza,
y tiernas lagrimas vierte.
Admirado mi valor
de ver, cada vez que buelve,
que à vn golpe de la fortuna
tanto se postre, y sujete
mi valor, pienso que es otra

El Principe Constante,

la causa que te entristeze,
porque por la libertad
no era juízo, ni decente,
que tan tiernamente lloré,
quien tan duramente quiere.
Y así, si el comunicar
los males, alivio ofrece
al sentimiento, entre tanto
que llegamos à mi gente,
mi deseo à tu cuidado,
si tanto favor merece,
con razones le pregunta
comedidas, y corteses,
que sientes, pues ya he creído
que el venir preso no sientes?
Comunicado el dolor,
se aplaca, sino se vence,
y yo que soy el que tuve
mas parte en este accidente
de la fortuna, tambien
quiero ser el que consuele
de tus suspiros la causa,
si la causa lo consiente.

Mul. Valiente eres, Español;
y cortés como valiente,
tambien vences con la lengua;
como con la espada vences:
tuya fue la vida; quando
con la espada entre mi gente
me venciste; pero ahora
que con la lengua me prendes,
es tuya el alma; porque
alma, y vida se confiesen
tuyas, de ambas eres dueño;
pues va cruel, ya elemente,
por el trato, y por las armas,
me has cautivado dos vezes.
Movido de la piedad
dámime, Español, y verme,
preguntádome has la causa
de mis suspiros ardientes.
Y aunque me lo oyes, que el mal

repetido, y dicho suele
templarse, tambien confieso;
que quien le repite, quiere
aliviarse, y es mi mal
tan dueño de mis placeres,
que por no hazerles disgusto;
y que aliviado me dexe,
no quiliere repetirlas;
mas ya es fuerza obedecerte,
y quierotela dezir,
por quien soy, y por quien eres.
Sobrinio del Rey de Fez
soy, mi nombre es Muley Xequé;
familia que ilustra tantos
Baxaes, y Belerbeyes.
Tan hijo fuy de desdichas
desde mi primer Oriente,
que en el humbral de la vida
nací en brazos de la muerte:
vna desierta campaña,
que fue sepulchro eminente
de Españoles, fue mi cuna;
pues para que lo confieses,
en los Gelves nació el año,
que os perdistes en los Gelves.
A servir al Rey mi tío
vine Infante; pero empiéren
las penas, y las desdichas,
cessen las venturas, cessen.
Vine à Fez, y vna hermosura,
à quien he adorado siempre,
junto à mi casa vivía,
porque mas cerca muriese.
Desde mis primeros años,
porque mas constante fuese
este amor, mas imposible
de acabarse, y de romperse,
ambos nos criamos juntos,
y amor en nuestras niñezes
no fue rayo; pues hirió
en lo humilde, tierno, y debil
con mas fuerza, que pudiera

en lo augusto, altivo, y fuerte;
tanto, que para mouitar
sus fuerças, y sus poderes,
hirió nuestrs coraçones
con harpones diferentes;
pero como la porña
del agua en las piedras suele
hazer señal, por la fuerça
no, sino cayendo siempre:
assi las lagrimas mias,
porfiando eternamente,
la piedra del coraçon,
mas que los diamantes fuerte,
labraron, y no con fuerça
de meritos excelentes;
pero con mi mucho amor
vino en fin à enternecerse.
En este estado vivi
algun tiempo, aunque fue breve,
gozando en Auras suaves
mil amorosos deleytes.
Ausenteme. por mi mal:
harto he dicho en ausenteme,
pues en mi ausencia otro amante
ha venido à darme muerte;
el dichoso, yo infelize,
el asistiendo, yo ausente,
yo cautivo, y libre el,
me contrastará mi suerte,
quando tu me cautivaste:
mira si es bien me lamente.
Fern. Valiente Moro, y galan,
si adoras como refieres,
si idolatras como dizes,
si amas como encareces,
si zelas como suspiras,
si como rezelas temes,
y si como sientes amas,
dichosamente padeces.
No quiero por tu rescate
mas precio de que le acetes
buelvete, y dile à tu dama;

que por su esclavo te ofrece
vn Portuguès Cavallero;
y si obligada pretende
pagarme el precio por ti,
yo te doy lo que me debes;
dobra la deuda en amor,
y logra tus interesses.
Ya el cavallo, que rendido
cayò en el suelo, parece
con el ocio, y el descanso;
que restituido buelve;
y porque sé que es amor,
y que es tardança en ausentes;
no te quiero detener,
sube en tu cavallo, y vete.

Mul. Nada mi voz te responde;
que à quien liberal ofrece,
solo acetar es lisonja:
dime, Portuguès, quien eres?

Fern. Vn hombre noble, y no mas.

Mul. Bien lo inuestras, seas quier fueres;
para el bien, y para el mal
soy tu esclavo eternamente.

Fern. Toma el cavallo, que estardes

Mul. Pues si à ti te lo parece,
què hará quien vino cautivo,
y libre à su dama buelve? *Vase*

Fern. Generosa accion es dar,
y mas la vida. *Dentro Muley*

Mul. Valiente
Portuguès.

Fern. Desde el cavallo
habla, què es lo que me quieress

Mul. Espero que he de pagarte
algun dia tantos bienes.

Fern. Gozalos tu. *Mul.* Porque al fin
hazer bien nunca se pierde.
Alà te guarde, Español.

Fern. Si Alà es Dios, con bien te lleves
Suenan dentro caxas, y trompetas.
Mas què trompeta es aquesta,
que el ayre turba, y la region molesta;

El Principe Constante.

y por esta otra parte.
axas se escuchan, musica de Marte
con las dos. *Sale Enrique.*

Enrig. O Fernando,
tu persona veloz vengo buscando.

Fern. Enrique, qué ay de nuevo?

Enr. Aquellos ecos,
exercitos de Fez, y de Marruecos
son, por que Tarudante

al Rey de Fez socorre, y arrogante

al Rey con gente viene,

en medio cada Exercito nos tiene;

de modo que cercados,

somos los sitiadores, y sitiados:

si la espalda bolvemos

al vno, mal del otro nos podemos

defender, pues por vna, y otra parte

nos deslumbran relampagos de Marte:

¿harèmos, pues, de confusiones llenos?

Fern. Qué? morir como buenos,

con animos constantes:

no somos dos Maestres, dos Infantes,

quando bastàra ser dos Portugueses

particulares, para no aver visto

la cara al miedo: pues Avis, y Christo:

à voces repitamos,

y por la Fè muramos,

pues à morir venimos.

Sale Don Juan.

Juan. Mala salida à tierra dispusimos.

Fern. Ya no est tiempo de medtos,

à los braços apelen los remedios,

pues vno, y otro exercito nos cierra:

en medio: Avis, y Christo.

Juan. Guerra, guerra.

Entranse sacando las espadas, dase la

batalla, y sale Brito.

Brit. Ya nos cogen en medio:

en exercito, y otro sin remedio:

qué bellaca palabra!

la llave eterna de los Cielos abra:

en rescuicio siquiera,

que de aquelle peligro salga afuera

quien aquí se ha venido

sin què, ni para què; pero fingido

muerto: enarè vn instante,

y muerto lo tendrè para adelante.

Echase en el suelo, y sale vn Moro acosa

chillando à Enrique.

Mor. Quien tanto se defiende,

siendo mi brazo rayo que desciende

desde la quarta esfera?

Enr. Pues aunque yo tropiezo, cayga

y muera:

en cuerpos de Christianos,

no desmaya la tuerza de las manos;

que ella de quien yo soy mejor avisa.

Br. Cuerpo de Dios có èl, y q biè pisa:

Pisanle, y entranse, y sale Mulley, y

Don Juan Couriña riendo.

Mul. Vèr, Portuguès valiente,

en ti fuerza tan grande, no lo fiente

mi valor, pues quèrera

daros oy la vitoria. *Jua.* Pena feral

sin sientto, y sin aviso

son cuerpos de Christianos quátos piso:

Bri. Yo se lo perdonara,

à trueco, mi señor, que no pisara.

Vanse los dos, y sale D. Fernando reti-

rando de del Rey, y de otros Moros.

Rey. Rinde la espada, altivo

Portuguès, que si logro el verte vivo:

en mi poder, prometo

ser tu amigo: quien eres?

Fe. Vn Cavallero soy, saber no esperes

mas de mí; dame la muerte.

Sale D. Juan, y ponesse à su lado.

Ju. Primero, grã señor mi pecho fuerte,

que es muro de diamante,

tu vida guardará puelto delante:

ea, Fernando mio,

muestrese aora el heredado briò:

Rey. Si esto escucho, què espero?

suspendanse las armas, que no quiero

oy

Oy mas felice gloria,
que este preso me basta por vitoria:
si tu prision, ò muerte
con tal sentençia decretò la suerte,
dà la espada, Fernando,
el Rey de Fez. *Sale Muley.*

Mul. Qué es lo que estoy mirando?

Fern. Solo à vn Rey la rindiera,
que desesperacion negarla fuera.

Sale Don Enrique.

Enr. Preso mi hermano? *Fer.* Enrique
tu voz mas sentimiento no publique,
que en la suerte importuna,
estos son los sucessos de fortuna.

Rey. Enrique, Don Fernando
està oy en mi poder, y aunq̃ mostrádo
la ventaja que tengo,

pudiera daros muerte, yo no vengo
oy mas que à defenderme,
q̃ vuestra sangre no viniera à hazerme
honras tan conocidas,
como podrán hazerme vuestras vidas:
y para que el rescate

con mas puntualidad al Rey se trate,
buelve tu, que Fernando
en mi poder se quedará aguardando
que vengas à librarle;
pero dile à Duarte, que en llevarlo
serà su intento vano,

si à Ceuta no me entrega por su mano:
y aora Vuestra Alteza,
à quien debo esta honra, esta grandeza,
à Fez venga conmigo.

Fern. Irè à la esfera, cuyos rayos sigo.

Mul. Porque yo tenga, Cielos, à p
mas que sentir entre amistad, y zelos.

Fern. Enrique, preso quedo,
ni al mal, ni à la fortuna tengo miedo:
diràsle à nuestro hermano,
q̃ haga aquí como Principe Christiano
en la desdicha mia.

Enr. Pues què de sus grâdezas descôfia?

Fer. Esso te encargo, y digo.

que haga como Christiano.

Enr. Yo me obligo

à bolver como tal.

Fern. Dame estos brazos.

Enr. Tu eres el preso, y ponésme à mi

Fer. Don Juan, à Dios. (lazos.

Inan. Yo he de quedar contigo,
de mi no te despidas. *Fer.* Leal amigo.

Enr. O infelice jornada! (reda.

Fern. Diràsle al Rey, mas no le digas
si con grande silencio el miedo vanò
estas lagrimas lleva al Rey mi hermano.

*Vanse, y salen dos Moros, y ven à Bri-
ta como muerto.*

Mor. 1. Christiano muerto es este.

Mor. 2. Porque no causen peste;
echad al mar los muertos.

En. En dexádoos los cascos biè abiertos
à tajos, y à revefes, *Acuchillalos.*
que ainda mortos, somos Portugueses.

JORNADA SEGUNDA.

Sale Fenix.

Fern. Zara, Rosa, Estrella, no
ay quien me responda?

Sale Muley. Si,
que tu eres Sol para mi,
y para ti sombra yo,
y la sombra al Sol siguiò:
el eco dulce escuchè
de tu voz, y apresuré

por esta montaña el passo:
què sientes? *Fen.* Oye, si acaso
puedo dezir lo que fue.

Lisongera, libre, ingrata;
dulce, y suave vna fuente,
hizo apacible corriente
de cristal, y vndosa plata;
lisongera se desata;
porque hablava, y no sentia;
suaves porque fingia,

libre

El Príncipe constante.

libre, por que claro hablava,
dulce, porque murmurava,
è ingrata porque corria.
Aquí cansada llegué,
después de seguir liguera
en esse monte vna fiera,
en cuya frescura hallè
ocio, y descanso, porque
de vn montecillo à la espalda,
de quien corona, y gairnalda
fueron clavel, y jazmin,
sobre vn catre de carmin
hizo vn foso de esmeralda.
Apenas en el rendi
el alma al susurro blando
de las soledades, quando
ruido en las ojas senti:
atenta me puse, y vi
vna caduca Africana,
espíritu en forma humana,
ceño arrugado, y esquivo,
que era vn esqueleto vivo,
de lo que fue sombra vana,
cuya rustica fiereza,
cuyo aspecto esquivo, y bronco
fue escultura hecha de vn tronco,
sin pulirse la corteza:
con melancolia, y tristeza,
pasiones siempre infelizes,
para que te atemorizes,
vna mano me tomó,
y entonces ser tronco yo
afirmè por las rayzes.
Yelo introduxo en mis venas
el contacto, horror las vezes,
que discurriendo velozes,
de mortal veneno llenas,
articuladas apenas,
èto les pude entender.
Ay infelice muger!
ay forçosa desventura!
que en efecto està hermosa yura

precio de vn muerto ha de ser?
dixo, y yo tan triste vivo,
que dirè mejor que muero,
pues por instantes espero
de aquel tronco fugitivo
cumplimiento tan exquiuo,
de aquel oraculo yerto
el presagio, y fin tan cierto,
que mi vida ha de tener:
ay de mi! que yo he de ser
precio vil de vn hombre muerto.

Vase Fénix.

Mal. Fáciles de descifrar
esse sueño, essa ilusion,
pues las imagenes son
de mi pena singular:
à Tarudante has de dar
la mano de esposa; pero
yo, que en pensarlo me muero
estorvarè mi rigor,
que èl no ha de gozar tu amor,
sino me mata primero.
Perderte yo, podrà ser,
mas no perderte, y vivir:
luego si es fuerza el morir
antes que lo llegue à ver,
precio mi vida ha de ser
con q̃ ha de comprarte (ay Cielos)
y tu en tantos desconuelos
precio de vn muerto seràs,
pues que morir me veràs
de amor, de embidia, y de zelos.

*Salen tres Cañivos, y el Infante D.
Fernando.*

Cañ. 1. Desde aquel jardín te vimos
donde estamos trabajando
andar à caza, Fernando,
y todos juntos venimos
à arrojarlos à tus pies.

Cañ. 2. Solamente este consuelo
aquí nos ofrece el Cielo.

Cañ. 3. Piedad como suya es.

Fern.

Fer. Amigos, dadme los brazos,
y sabe Dios si con ellos
quisiera de vuestros cuellos
romper los nudos, y lazos
que os aprisionan, que afee-
que os darian libertad
antes que à mi; mas pensad
que favor del Cielo fue
esta piadosa sentencia,
èl mejorará la suerte,
que à la desdicha mas fuerte
sabe vencer la prudencia,
sufrid con ella el rigor
del tiempo, y de la fortuna,
Deidad barbara importuna,
oy cadaver, y ayer flor,
no permanece jamás,
y así os mudará de estado:
ay Dios! que al necesitado
darle consejo no mas,
no es prudencia, y en verdad
que aunque quiera regalaros,
no tengo esta vez que daros,
mis amigos, perdonad.
Ya de Portugal espero
socorro; presto vendrá,
vuestra mi hacienda será,
para vosotros la quiero:
si me vienen à sacar
del cautiverio, ya digo;
que todos ireis conmigo,
id con Dios à trabajar,
no disgusteis vuestros dueños.

Cant. 1. Señor, tu vida, y salud
haze nuestra esclavitud
di. hofa. *au. 2.* Siglos pequeños
los del Fenix sean señor,
para que vivas.

Fern. El alma
queda en lastimosa calma,
viendo que os vais sin favor
de mis manos: quien pudiera

socorrerlos: que dolor!

Mul. Aqui estoy viendo el amor
con que la desdicha fiera
de estos Cautivos tratais.

Fern. Daelome de su fortuna,
y en la desdicha importuna
que à estos Cautivos mirais,
aprendo à ser infelice,
y algun dia podrá ser
que los ay a menester.

Mul. Esto vuestra Alteza dize

Fern. Naciendo Infante, he llegado
à ser esclavo, y así
temo venir desde aqui
à mas miserable estado:
que si ya en aqueste vivo,
mucha mas distancia tray
de Infante à Cautivo, que ay
de Cautivo à mas cautivo.
Un dia llama à otro dia,
y así llama; y encadena
llanto à llanto, y pena à pena.

Mul. No fuera mayor la mia;
que Vuestra Alteza mañana,
aunque oy cautivo está,
à su patria volverá;
pero mi esperanza es vaná,
pues no puede alguna vez
mejorarle mi fortuna,
mudable mas que la Luna.

Fern. Cortesano soy de Fez,
y nunca de los amores
que me contaste, te oí
novedad. *Mul.* Fueron en mi
recatados los favores:
el dueño juré encubrir;
pero à la amistad atento,
sin quebrar el juramento,
te lo tengo de dezir.
Tan solo mi mal ha sido,
como solo mi dolor,
porque el Fenix, y mi amor

El Principe Constante,

sin semejante han nacido.

En ver, oír, y callar,

Fénix es mi pensamiento,

Fénix es mi sufrimiento,

en temer, sentir, y amar,

Fénix mi desconfianza

en llorar, y padecer,

en merecerla, y temer,

aunque es Fénix mi esperanza;

Fénix mi amor, y cuidado,

y pues que es Fénix te digó,

como amante, y como amigo,

ya lo he dicho, y lo he callado.

Vase Muley.

Fern. Cuérdamente declaré

el dueño amante, y cortés,

si Fénix su pena es,

no he de competir la yo,

que la mía es comun pena;

no me doy por entendido,

que muchos la han padecido;

y vive de enojos llena.

Sale el Rey. Por la faldá deste mórte;

vengo siguiendo á tu Alteza,

porque antes q' el Sol se oculte

entre corales, y perlas,

te diviertas en la lucha

de un tigre, que aora cercan

mis cazadores. *Fern.* Señor,

guítos por puntos inventas

para agradarme: si así

á tus esclavos festejas,

no echarán menos la patria.

Rey. Cautivos de tales prendas,

que honran al dueño, es razon

servirlos desta manera. *(Orilla*

de D. Juan. Sal, gran señor, á la

del mar, y verás en ella

el mas hermoso animal

que añadió naturaleza

al artificio, porque

vna Christiana galera

llega al puerto tan hermosa,

aunque toda obscura, y negra,

que al verla se duda como

es alegre su tristeza.

Las Armas de Portugal

vienen por remate della,

que como tienen cautivo

á su Infante, tristes señas

visten por su esclavitud,

y á darle libertad llegan

diziendo su sentimiento.

Fern. Don Juan, amigo no es ésta

de su luto la razon,

que si á librarne vinieran,

enfee de su libertad,

fueran alegres las muestras.

Sale Don Enrique, vestido de inter,

con un pliego.

Enr. Dame, gran señor los brazos;

Rey. Con bien venga V. Alteza.

Fer. Ay D. Juan cierta es mi muerte;

Rey. Ay Muley mi dicha es cierta.

Enr. Ya que de vuestra salud

me informá vuestra presencia,

para abraçar á mi hermano

me dad, gran señor, licencia:

qué ay Fernando? *Abraçanse.*

Fern. Enrique mio,

qué trage es esse? Mas cessa

harto me han dicho tus ojos,

nada me diga tu lengua,

no llores, que si es dezirme,

que es mi esclavitud eterna,

esso es lo que mas deseo,

albricias pedir pudieras,

y en vez de dolor, y luto,

vestir galas, y hazer fiestas:

como está el Rey mi señor;

porque como él salud tenga,

nada siento: aun no respondes?

Enr. Si repetidas las penas

se sienten dos vezes, quiero

que

que sola vna vez las sientas:
 tu escuchame gran señor,
 que aunque vna montaña sea
 rustico Palacio, aqui
 te pido me des audiencia,
 à vn preso la libertad,
 y atencion justa à estas nuevas:
 Rota, y deshecha la Armada,
 que fue con vana sobervia
 pesadumbre de las ondas,
 dexando en Africa presa
 la persona del Infante,
 à Lisboa di la buelta:
 desde el punto que Duarte
 oyò tan tragicas nuevas,
 de vna tristeza cubrió
 el coraçon, de manera,
 que passando à ser letargo
 la melancolia primera,
 muriendo, desmintió à quantos
 dizen que no matan penas:
 murió el Rey, q̃ està en el Cielo.
Err. Ay de mi! tanto le cuesta
 mi prision? **Rey** Dessa desdicha
 sabe Alà lo que me pesa:
 prosigue. **Err.** En su testamento
 el Rey mi señor ordena,
 que luego por la persona
 del Infante se de à Ceuta;
 y assi vo con los poderes
 de Alfonso, q̃ es quien le hereda,
 porque solo este luzero
 supliera del Sol la ausencia,
 vengò à entregar la Ciudad,
 y pues. **Fern.** No prosigas, cessa,
 cessa, Enrique, porque son
 palabras indignas estas,
 nõ de vn Portuguès Infante,
 de vn Maestre, que professa
 de Christo la Religion;
 pero aun de vn hombre lo fuere
 vil, de vn barbaro sin luz

de la Fè de Christo eternã.
 Miserinãno, que està en el Cielo;
 si en su testamento dexa
 essa clausula, no es
 para que se cumpla, y sea,
 sino para mosttar solo,
 que mi libertad desea,
 y essa se busque por otros
 medios, y otras conveniencias;
 ò apacibles, ò crueles;
 porque dezir: Dese à Ceuta,
 es dezir: Hasta esso hazed
 prodigiosas diligencias:
 que vn Rey Catholico, y justo,
 como fuera, como fuera
 possible entregar à vn Moro
 vna Ciudad, que le cuesta
 su sangre, pues fue el primero;
 que con sola vna rodela,
 y vna espada, enarbolò
 las Quinas en sus almenas?
 Y esto es lo que importa menos:
 Vna Ciudad, que confiesa
 Catholicamente à Dios,
 la que ha merecido Iglesias
 consagradas a sus cultos
 con amor, y reuerencia,
 fuera Catholica accion,
 fuera Religion expressa,
 fuera Christiana piedad,
 fuera hazaña Portuguesa,
 que los Templos Soberanos,
 atlantes de las esferas,
 en vez de doradas luzes,
 adonde el Sol reverbera,
 vieran Othomanas sombras;
 y que sus Lunas opuestas
 en la Iglesia, estos eclipses
 executassen tragedias?
 Fuera bien que sus Capillas
 à ser establos vinieran,
 sus Altares a pesebres?

El Principe Constante,

y quando a questo no fuera,
bolvieran à ser Mezquitas?
Aqui enmudece la lengua,
aqui me falta el aliento,
aqui me ahoga la pena,
porque en pensarlo no mas,
el coraçon se me quiebra,
el cabello se me eriza,
y todo el cuerpo me tiembla:
porque establos, y pesebres
no fuera la vez primera
que ay an hospedado à Dios;
pero en ser Mezquitas, fueran
vn epitafio, vn padron
de nuestra inmortal afrenta,
diziendo: Aqui tuvo Dios
posada, y oy se la niegan
los Chrittianos, para darla
al demonio. Aun no se cuenta
(acà moralmente hablando)
que nadie en casa se atreva
de otro, à ofenderle. Era justo
que entrara en su casa mesma
à ofender à Dios el vicio,
y que acompañado fuera
de nosotros, y nosotros
le guardaramos la puerta,
y para dexasle dentro,
à Dios echassemos fuera?
Los Catholicos, que habitan
con sus familias, y haziendas,
oy quizà prevaricaràn
en la Fè, por no perderlas.
Fuera bien ocasionar
nosotros la contingencia
dette pecado? Los niños,
que tiernos se crían en ella,
fuera bueno, que los Moros
los Chrittianos induxeran
à sus collumbres, y ritos,
para vivir en su secta?
En misero cautiverio,

fuera bueno que murieran
oy tantas vidas, por vna,
que no importa que se pierda?
quié soy yo? soy mas q vn hombre?
si es numero que acrecienta
el ser. Infante, ya soy:
vn cautivo, de hobleza
no es capaz el que es esclavo;
yo lo soy, luego ya yerra
el que Infante me llamare:
si no lo soy, quien ordena,
que la vida de vn esclavo
en tanto precio se venda?
Morir, es perder el ser,
yo le perdi en vna guerra:
perdi el ser, luego mori;
mori, luego ya no es cuerda
hazaña, que por vn muerto
oy tantos vivos perezcan.
Y assi estos vanos poderes,
oy divididos en piezas,
seràn atomos del Sol; *Rompelos.*
seràn del fuego centellas,
mas no, yo no los comeré,
porque aun no quede vna letra;
que informe al mundo, que tuvo
la Lusitana nobleza
elte intento: Rêy, yo soy
tu esclavo, dispon, ordena
de mi libertad; no quiero,
ni es possible que la tenga.
Enrique, buelve a tu patria,
di que en Africa me dexas
encerrado, que mi vida
yo haré que muerte parezca.
Chrittianos, Fernando es muerto;
Moros, vn esclavo os queda;
Cautivos, vn compañero
oy se añade à vuestras penas;
Cielos, vn hombre restaura
vuestras divinas Iglesias;
Mar, vn misero con llanto

vuestras ondas acrecienta;
montes, vn triste os habita,
igual ya de vuestras fieras;
viento, vn pobre con sus vozès
os duplica las esferas;
tierra, vn cadaver oy labra
en tus entrañas su huesa:

porque Rey, hermano, Moros,
Christianos, Sol, Luna, Estrellas,
Cielo, Tierra, Mar, y Viento,
Fieras, Montes, todos sepan,
que oy vn Principe Constante
entre desdichas, y penas,
la Fè Catholica ensalça,
la Ley de Dios reverencia:
pues quando no huviera otra
razon mas, que tener Ceuta
vna Iglesia consagrada
à la Concepcion eterna
de la que es Reyna, y Señora
de los Cielos, y la tierra,
perdiera, vive ella misma,
mil vidas en su defensa.

Rey. Desagradecido, ingrato
à las glorias, y grandezas
de mi Reyno, como asì
oy me quitas, oy me niegas
lo que mas he deseado?
Mas si en mi Reyno gobiernas
mas que en el tuyo, què mucho
que la esclavitud no lientas?
Pero ya que esclavo mio
te nombras, y te confieñas,
como à esclavo he de tratarte:
tù hermano, y los tuyos vean,
que ya, como vil esclavo,
los pies aora me besas.

Enr. Què desdicha! Mul. Què dolor!

Enr. Què desventura! Jua. Què pena!

Rey. Mi esclavo eres.

Fern. Es verdad,

y poco en esto te vengas;

que si para vna jornada
salò el hombre de la tierra,
al fin de varios caminos,
es para bolver à ella:
mas tengo que agradecerte,
que culparte, pues me enseñas
atajos para llegar
à la posada mas cerca.

Rey. Siendo esclavo tu, no puedes
tener titulos, ni rentas,
oy Ceuta està en tu poder,
si Cautivo te confieñas,
si me confieñas por dueño;
por què no me dàs à Ceuta?

Fer. Porque es de Dios, y no es mia;

Rey. No es precepto de obediencia
obedecer al señor?

Pues yo te mando con ella,
que la entregues. Fer. En lo justo
dize el Cielo que obedezca
el esclavo à su señor;
porque si el señor dixera
à su esclavo que pecara,
obligacion no tuviera
de obedecerle, porque
quien peca mandado, peca.

Rey. Darète muerte. Fer. Essa es vida;

Rey. Pues para que no lo sea,
vive muriendo, que yo

rigor tengo. Fer. Y yo paciencia;

Rey. Pues no tendràs libertad.

Fern. Pues no serà tuya Ceuta.

Rey. Ola? Sale Celin.

Cel. Señor.

Rey. Luego al punto
aquelte Cautivo sea
igual a todos, al cuello;
y a los pies le echad cadenas;
a mis cavallos acuda
en baño, y jardin, y sea
abatido como todos,
no vista ropas de seda;

El Principe Constante.

si no farga humilde, y pobre;
coma negro pan, y beba
agua salobre, en mazmorras
humedas, y obscuras duerma,
y à criados, y à vassallos
se estienda aquesta sentençia:
llevadlos todos. *En. Què llantos*

Mul. Què desdichat!

Jua. Què trileza!

Rey. Verè barbaro, verè
si llega à mas tu paciència,
que mi rigor. *Fern. Si veràs,*
porque esta en misera eterna.

Llevante.

Rey. Enrique, por el seguro
de mi palabra, que buelvas
à Lisboa te prometo,
el Mar Africano dexa:
dì en tu patria, que su Infante,
su Maestre de Avis queda,
curandome los cavallos,
que à darle libertad vengan.

Fern. Si haràn, que si yo le dexo
en su infelize miseria,
y me sufre el coraçon
el no acompañarle en ella,
es porque pienso bolver
con mas poder, con mas fuerça;
para darle libertad,

Rey. Muy bien haràs, como puedas:

Mul. Ya ha llegado la oçasion
de que mi lealtad se vea, à p.
la vida debo à Fernando,
yo le pagarè la deuda. *Vanf.*

Salen Celin, y el Infante de Cauti-
vo, y con cadena.

Cel. El Rey manda que asistàs
en aqueste jardin, y no resistàs
su ley à tu obediencia. *(cia.)*

Fern. Mayor que su rigores mi pacien-
Salen los Cautivos, y uno canta mien-
tras los otros caban en un jardín.

Cár. Cant. 1. A la Cònquista de Tanger
contre el tytano de Fez,
al Infante Don Fernando
embìò su hermano el Rey.

Fern. Que vn instante mi historia
no dexe de cançar à la memoria!
triste eltoy, y turbado.

Caut. 2. Cautivo; como estais tan des-
cuydado?

no lloreis, consolaos, que yà el Maestre
dixo, que bolverèmos.

presto à la patria, y libertad tendrèmos,
ninguno ha de quedar en este suelo.

Fern. Què presto perdereis este consuelo:

Caut. 2. Consolad los rigores,
y ayudadme à regar aquestas flores:
tomad los cubos, y agua me id trayèdo
de aquel estanque.

Fern. Qbedecer pretendo,
buen cargo me arcis dado,
pues agua me pedis, que mi cuydado
sembrando penas, cultivando enojos,
Menarà en la corriete de mis ojos. *Vanf.*

Caut. A este baño han echado
mas cautivos. *Salen D. Juan, y otro caut.*

Juan. Mirèmos con cuydado,
si estos jardines fueron
donde vino, ò si acaso estos le vieron;
porque en su compaña
menos el llanto, y el dolor seria,
y mayor el consuelo:

digalme amigo, que te guarde el Cielo;
si vultes cultivando

este jardin al Infante Don Fernando.

Caut. 2. No amigo, no le he visto.

Juan. Mal el dolor, y lagrimas resisto.

Caut. 3. Digo que el baño abrieron,

y que nuevos cautivos à el vinieron.

Salen D. Fernando con dos cubos de agua.

Fern. Mortales, no os espante
ver vn Maestre de Avis, ver vn Infante
en tan misera afrenta,

que

De Don Pedro Calderon.

que el tiempo estas miserias representa.

Isin. Páese Señor, Vuéltra Alteza en tan misero estado? de trilleza rompa el dolor el pecho.

Fer. Valgate Dios, q̄ gran pesar me has Dón Juan, en descubrimel! (hecho, que quisiera ocultarme, y encubirme entre mi misma gente, sirviendo pobre, miserablemente.

Caut. 1. Señor, que perdoneis humilde os aver ar dado y o tã loco, y ciego. (uego *Caut. 2.* Dáds, señor, tus pies.

Fern. Alçed amigo, no hagais tal ceremonia ya conmigo.

Jua. Vuestra Alteza. *Fern.* Què Alteza ha de tener quien vive en tal baxeza? ved que yo humilde vivo, y soy entre vosotros vn cautivo: ninguno ya me trate, sino como à su igual.

Juan. Que no defate vn rayo el Cielo para darme muerte!

Fer. Don Juan, no ha de quexarse dessa suerte

vn noble: quien del Cielo desconfia? la prudencia, el valor, la bizarría se ha de mostrar acra.

Sale Zara con vn azafate.

Zar. Al jardín sale Fenix mi señora, y manda, que matizes, y colores border este azafate de sus flores.

Fern. Yo llevarsele espero, q̄ en quanto sea servir, serè el primero.

Caut. Ea, vamos à cogellas. (ellas.

Zar. Aquí os aguardo, miétras vais por

Fern. No me hagais cortelías, iguales vuestras penas, y las mias.

son, y pues nuestra suerte, si oy no, mañana ha de igualar la

muerte,

no será accion liviana,

no dexar oy que hazer para mañana.

Vase el infante, y todos hacen lo mismo. resias, quedase Zara, y sale Fern.

Ros. *Fen.* Mandaste que me traxessen las flores? *Zar.* Ya lo mandè.

Fen. Sus colores descè, para que me divirtiesen.

Ros. Que tales, señora tuessen, creyendo tus fantasias, tus graves melancolias?

Zar. Què te obligò à estar asis?

Fen. No fue sueño lo que vi, que fueron desdichas mias: quando sueña vn desdichado, que es dueño de algun tesoro, ni dudo, Zara, ni ignoro, que entonces es bien señados mas si à se ñar ha llegado en fortuna tan incierta, que desdicha le concierta, y aquelle sus ojos ven, pues soñando el mal, y el bien, halla el mal; quando despierta, piedad no esperò (ay de mí!) porque mi mal será cierto.

Zar. Y que dexas para el muerto, si tu lo sientes asis?

Fen. Ya mis desdichas creí: precio de vn muerto! quien viò tal pena? No ay gulto, no, à vna infelize muger: q̄ al fin de vn muerto he de ser? quien será este muerto?

Sale Don Fernando con las flores.

Fern. Yo.

Fem. Ay Cielos! què es lo que veo?

Fern. Què te admiras?

Fen. De vna suerte me admira el oírte, y verte.

Fer. No lo jures, bien lo creos: yo, pues, Fenix, que desee servirte humilde, traia.

El Principe Constante,

flôres de la suerte mia
geroglificos, señora,
pues nacieron con la Aurora,
y murieron con el di a.

Fen. A la maravilla diò
esse nombre al descubrirla;

Fen. Què flor, di, no es maravilla,
quando te la sirvo yo?

Fen. Es verdad, di, quien causò
esta novedad? *Fer.* Mi suerte.

Fen. Tan rigurosa es?

Fer. Tan fuerte. *Fen.* Pena dàs.

Fen. Pues no te affombre.

Fen. Porquè?

Estas que fueron pompa, y alegria
despertando al alvor de la mañana,
à la tarde seràn lastima vana,
durmiendo en braços de la noche fria.

Este matiz, que al Cielo desafia,
Iris listado de oro, nieve, y grana,
serà escarmiento de la vida humana,
tanto se emprende en termino de vn dia;

A florecer las rosas madrugaron,
y para envejecerse florecieron,
cuna, y sepulcro en vn boton hallaron.

Tales los hombres sus fortunas vieron,
en vn dia nacieron, y espiraron,
que passados los siglos, horas fueron.

Fen. Horror, y miedo, me has dado,
ni oirte, ni verte quiero,
sè el desdichado primero,
de quien huye vn desdichado.

Fen. Y las flores?

Fen. Si has hallado
geroglificos en ellas,
deshazerlas, y romperlas
solo sabrà mis rigores.

Fen. Què culpa tienen las flores?

Fen. Parecerse à las estrellas.

Fen. Ellos rasgos de luz, essas centellas,
que cobran con amagos superiores
alimentos del Sol en resplandores,

Fer. Porque nace el hombre
sujeto à fortuna, y muerte.

Fen. No eres Fernando?

Fen. Si soy.

Fen. Quien te puso assí? *Fer.* La ley
de esclavo. *Fen.* Quien la hizo?

Fen. El Rey. *Fen.* Por què?

Fen. Por suyo soy.

Fen. Pues no te ha estimado oy?

Fer. Y tambien me ha abortecido.

Fen. Vo dia possible ha sido
à desynir dos estrellas?

Fen. Para presumir por ellas
las flores avrán venido,

Fen. Ya no las quieres?

Fen. Ninguna
estimo en su roscier.

Fer. Como? *Fen.* Nace la muger
sujeta à muerte, y fortuna;
y en essa estrella importuna
tassada mi vida vi.

Fer. Flores con estrellas? *Fen.* Si.

Fen. Aunque sus rigores lloro,
essa propiedad ignoro.

Fen. Escucha sabraslo. *Fen.* Di.

33

De Don Pedro Calderon.

aquello viven que se duelen dellas.

Flores nocturnas son, aunque tan bellas
efimeras padecen sus ardores,
pues si vn dia es el siglo de las flores,
vna noche es la edad de las estrellas.

De ella, pues, Primavera fugitiva,
ya nuestro mal, ya nuestro bien se infiere,
regiltro es nuestro, ò muera el Sol, ò viva:

Què duracion avrà que el hombre espere?
ò que mudança avrà que no reciba
de Astro, que cada noche nace, y muere?

Vase, y sale Muley.

Mal. A que se ausentase Fenix
en esta parte esperè,
que el Aguila mas amante
huye de la luz tal vez:
estamos solos.

Fern. Si: *Mal.* Escucha:

Fern. Què quieres, noble Muley?

Mal. Que sepas que ay en el pecho
de vn Moro lealtad; y feè:
no sè por donde empezar
à declararme, ni sè
si diga quanto he sentido
este inconstante desden
del tiempo; este el rago injusto
de la suerte, este cruel
exèmplo del mundo, y este
de la fortuna bayben:
Pero à riesgo estoy, si aqui
hablar contigo me ven,
que tratarte sin respeto
es ya decreto del Rey;
y así à mi dolor dexando
la voz, que él podrá mas bien
explicarse, como esclavo
vengo à arrojar me à estos pies,
yo lo soy tuyo, y así
no vengo; infante, à ofrecer
mi favor, sino à pagar
deuda que vn tiempo cobrè.
La vida que tu me diste,

vengrà darte, que hazer bien
es tesoro que se guarda
para quando es menester.
Y porque el temor me tiene
con grillos de miedo al pie,
y està mi pecho; y mi cuello
entre el cuchillo, y cordel,
quiero, acortando discursos,
declararme de vna vez:
y así digo, que esta noche
tendrè en el mar vn baxel
prevenido, en las troneras
de las mazmorras pondrè
instrumentos, que desarmen
las prisiones que teneis.
Luego por parte de afuera
los candados romperè,
tu, con todos los Cautivos
que Fez encierra oy, en él
buelve à tu patria, seguro
de que yo lo quedo en Fez;
pues es facil el dezir,
que ellos pudieron romper
la prision; y así los dos
avremos librado bien,
yo el honor, y tu la vida:
pues es cierto, que à saber
el Rey mi intento, me diera
por traydor, con justa ley,
que no sintiera el morir:
y porque son menester

para

El Principe Constante.

para engrangear voluntades,
dineros, aquí se vé
à estas joyas reducido
un numerable interès.

Este es, Fernando, el rescate
de mi prision, esta es
la obligacion, que te tengo,
que un esclavo noble, y fiel
tan inmenso bien avia
de pagar alguna vez.

Fern. Agradecerte quisiera
la libertad; pero el Rey
suele al jardín. *Mul.* Hâte visto
conmigo? *Fern.* No.

Mul. Pues no dës
que sospechar. *Fern.* Destos ramos
hâte rustico cancel,
que me encubra, mientras passa.

Escondese, y sale el Rey.

Rey. Con tal secreto *Mul.* y
y Fernando, y irse el uno
en el punto que me vé,
y disimular el otro?
algo ay aqui que temer:
sea cierto, ò no sea cierto
mi temor procuraré
asegurar. Mucho estimo.

Mul. Gran señor, dame tus pies.

Rey. Haliarte aqui.

Mul. Qué me mandas?

Rey. Mucho he sentido el no vér
à Ceuta por mia. *Mul.* Cóquista,
coronado de laurel,
sus muros, que à tu valor
mal se podrá defender.

Rey. Con mas domestica guerra
se ha de rendir à mis pies.

Mul. De qué suerte? *Rey.* Desta suerte,
con abatir, y poner
à Fernando en tal estado,
que el mismo à Ceuta me dës.
Sabrás, pues, *Mul.* y amigo,

que yo he llegado à temer;
que del Maestre la persona
no està muy segura en Fez:

los cautivos, que en estado
tan abatido le vén,
se lastiman, y rezelo,
que se amotinen por èl.

Fuera desto, siempre ha sido
poderoso el interès,
que las guardas con el oro
son faciles de romper.

Mul. Yo quiero apoyar agora
que todo esto puede ser,
porque de mi no se tenga
sospecha. Tu temes bien,
fuerça es que quieran librarle.

Rey. Pues solo un remedio hallé,
porque ninguno se atreva
à atropellar mi poder.

Mul. Y es, señor? *Rey.* *Mul.* que tu
le guardes, y à cargo esté
tuyo, à ti no ha de torcerse,
ni el temor, ni el interès.

Alcayde eres del Infante,
procura el guardarle bien,

porque en qualquiera ocasion
tu me has de dar quèra del. *Fern.*

Mul. Sin duda alguna, que oyò
nuestros conciertos el Rey:
valgame Alá.

Sale Fernando. Qué te affige?

Mul. Has escuchado?

Fern. Muy bien.

Mul. Pues para qué me preguntas
que me affige? si me vës
en tan ciega confusion,
y entre mi amigo, y el Rey,
el amistad, y el honor
oy en batalla se vén?
Si soy contigo leal,
he de ser traydor, con èl;
ingrato seré contigo,

De Don Pedro Calderon.

si con él me juzgo fiel:
què he de hazer? valedme Cielos,
pues al mismo que lleguè
a rendir la libertad,
me entrega para que estè
seguro en mi confianza:
q̄ he de hazer, si ha echado el Rey,
llave maestra al secreto?
Mas para acertarlo bien,
te pido que me aconsejes;
dime tu, què debo hazer?

Fern. Muley, amor, y amistad
en grado inferior se ven
con la lealtad, y el honor,
nadie iguala con el Rey,
èl solo es igual contigo;
y asì, mi consejo es,
que a èl le sirvas, y me faltes;
tu amigo soy, y porque
estè seguro tu honor,
yo me guardarè tambien,
y aù que otro llegue a ofrecermè
libertad, no acetarè
la vida, porque tu honor
conmigo seguro estè.

Mul. Fernando, no me aconsejas
tan leal, como cortès:
sè que te debo la vida,
y que pagartela es bien;
y asì, lo que esta tratado
esta noche dispondrè,
librate tu, que mi vida
se quedará a padecer
tu muerte, librate tu,
que nada temo despues.

Fern. Y sera justo que yo
sea tyrano, y cruel
con quien conmigo es piadoso;
y mate al honor cruel,
que a mi me esta dando vida?
No, y asì te quiero hazer
juez de mi causa y mi vida;

aconsejame tambien;
tomarè la libertad
de quien queda à padecer,
por mi: Dexarè que sea
vno con su honor cruel,
por ser liberal conmigo?
què me aconsejas? *Mul.* No sè
que no me atrevo à dezir
si, ni no; el no, porque
me pesará que lo diga;
y el si, porque hecho de ver,
si voy à dezir que si,
que no te aconsejo bien.

Fern. Si aconsejas, porque yo
por mi Dios, y por mi ley,
serè vn Principe Constante
en la esclavitud de Fez.

JORNADA TERCERA

Salen Muley, y el Rey.

Mul. Ya que socorrer no espero,
por tantas guardas del Rey,
à Don Fernando, hazer quierò
sus ausencias, que esta es ley
de vn amigo verdadero.
Señor, pues yo te servi
en tierra, y mar, como sabes;
si en tu gracia mereci
lugar en penas tan graves,
atento me escucha. *Rey.* Di.

Mul. Fernando. *Rey.* No digas mas.

Mul. Posible es que no me oirás?

Rey. No, que en diziendo Fernando,
ya me ofendes.

Mul. Como, ò quando?

Rey. Como ocasion no me dàs
de hazer lo que me pidieres,
quando me ruegas por èl.

Mul. Si soy su guarda, no quierò
señor, que de cuenta del?

Rey. Di; pero piedad no esperes.

Mul. Fernando, cuya importuna

El Principe Constante,

fuerte, sin piedad alguna
vive, à pesar de la fama,
tanto, que el mundo le llama
el monstruo de la fortuna,
examinando el rigor,
mejor dixera el poder
de tu Corona, señor,
oy à tan misero ser
le ha traído su valor,
que en vn lugar arrojado;
tan humilde, y desdichado,
que es indigno de tu oído,
enfermo, pobre, y tullido,
piedad pide al que ha pasado,
porque como le mandaste
que en la mazmorra durmiese,
que en los baños trabajase,
que tus cavallos curase,
y nadie à comer le diese,
à tal estremo llegò,
como era su natural
tan flaco; que se tullò:
y así la fuerza del mal
brio, y magestad rindiò:
passando la noche fria
en vna mazmorra dura,
constante en su Fè porfia:
y al salir la lumbre pura
del Sol, que es padre del dia,
los cautivos (pena fiera!)
en vna misera estera
le ponen en tal lugar,
que es, direle vn muladar,
porque es su olor de manera,
que nadie puede sufrirle
junto à su casa; y así
todos dan en despedirle,
y ha venido à estar allí
sin hablarle, y sin oirle,
ni comraderse dèl:
solo vn crido, y vn fiel
Cavallero en pena estraña

le consuela, y acompaña:
estos dos parten con èl
su por cien, tan sin provecho;
que para vno solo es poca,
pues quando los labios toca,
se suere passar al pecho,
sin que lo sepa la boca;
y aun à estos dos los castiga
tu gente, por la piedad
que al dueño à servir obliga,
mas no ay rigor, ni crueldad,
por mas que ya los persiga,
que dèl los pueda apartar;
mientras vno vâ à buscar
de comer, el otro queda
con quien consolarle pueda
de su desdicha, y pesar.
Acaba ya rigor tanto,
tèn del Principe, señor,
puesto en tan fiero quebranto,
ya que no piedad, horror,
assombro, ya que no llanto.

Rey. Bien està, Muíey.

Salé Fenix. Señor,

si ha merecido en tu amor
gracia alguna mi humildad,
oy à Vuestra Magestad
vengo à pedir vn favor.

Rey. Qué podrè negarte à tí?

Fen. Fernando el Maestre.

Rey. Està bien,

ya no ay que passar de ài

Fen. Horror dà à quantos le ven
en tal estado, de ti
solo merecer quisiera

Rey. Dete Fenix, espera,
quien à Fernando le obliga
para que su muerte ligas
para que infelice muera:
Si por ser cruel, y fiel
à su Fè, sufre castigo
tan dilatado, y cruel,

éres el cruel conmigo,
que yo no lo soy con él.

No está en su mano salir
de su miseria, y vivir?

Pues esto en su mano está,
entregue à Ceuta, y saldrá
de padecer, y sentir
tantas penas, y rigores.

Sale Cel. Licencia aguardan que dès,
señor, dos Embaxadores,
de Tarudante vno es,
y el otro del Portugués
Alfonso.

Err. Ay penas mayores! *à p.*
sin duda que por mi embia
Tarudante.

Mul. Oy perdí, Cielos, *à p.*
la esperanza que tenía,
mate me amistad, y zelos,
todo lo perdí en vn día.

Rey. Entren, pues, en este estrado
conmigo te asienta Fez.

Blensanse, y sale Alfonso, y Tarudante,
cada vno por su parte.

Tar. Generoso Rey de Fez.

Alf. Rey de Fez activo: y fuerte.

Tar. Cuya fama. *Alf.* Cuya vida.

Tar. Nunca muera.

Alf. Viva siempre.

Tar. Y tu de aquel sol Aurora.

Alf. Tu de aquel ocaño Oriente:

Tar. A pesar de siglos dures.

Alf. A pesar de tiempos reynes.

Tar. Porque tengas.

Alf. Porque gozes.

Tar. Felicidades. *Alf.* Laureles.

Tar. Altas dichas.

Alf. Triunfos grandes.

Tar. Pocos males.

Alf. Muchos bienes.

Tar. Como, mientras hablo yo;
tu, Christiano, à hablar te atreves!

Alf. Porque nadie habla primero
que yo, donde yo estuviere.

Tar. A mi, por ser de naciôn
Alarbe, el lugar me deben
primero, que los estraños,
donde ay propios, no prefieren!

Alf. Dónde saben corteja
li hazen, pues vemos siempre
que dãn en qualquiera parte
el mejor lugar al huesped.

Tar. Quando esta razon lo fuerá
aun no pudiera vencerme,
porque el primero lugar
solo se le debe al huesped.

Rey. Ya basta, y los dos aora
en mis estrados se sienten:
hable el Portugués, que en fin
por de otra ley se le debe
mas honor. *Tar.* Corrido estoy

Alf. Aora yo serè breve:
Alfonso de Portugal,
Rey famoso, à quien celebrè
la fama en lenguas de bronce;
à pesar de embidia, y muerte,
salud te embidia, y te ruega,
que pues libertad no quiero
Fernando, como su vida
la Ciudad de Ceuta cuesse;
que reduzcas su valor
oy à quantos interesses
el mas avaro codicie,
el mas liberal desprecie.

Y que darà en plata, y oro
tanto precio, como pueden
valer dos Ciudades:

esto te pide amigablemente;
pero sino se le entregas,
que ha de librarle promete
por armas, à cuyo efecto
ya sobre la espalda leve
del mar Ciudades fabrica
de mil armados baxeles:

El Principe Constante,

y jura que à sangre, y fuego
ha de librarle, y vencerte,
dexando aqueita campaña
llena de sangre, de suerte,
que quando el Sol se levante,
halle los matizes verdes
esmeraldas, y los pierda
rubies quando se acueste.

Tar. Aunque como Embaxador
no me toca responderte,
en quanto toca à mi Rey,
puedo, Christiano, atreverme,
porque ya es fuyo este agravio,
como hijo que obedece
al Rey mi señor; y assi
dezir de su parte puedes
à Don Alfonso, que venga,
porque en termino mas breve
que ay de la noche à la Aurora,
vea en purpura caliente
agonizar estos campos,
tanto que los Cielos piensen,
que se olvidaron de hazer
otras flores, que claveles.

Alf. Si fueras, Moro, mi igual,
pudiera ser que se viesse
reducida esta vitoria
à dos jobenes valientes:
mas dile à tu Rey, que salga,
si ganar fama pretende,
que yo harè que salga el mio.

Tar. Casi has dicho que lo eres,
y siendo assi, Tarudante
sabrà tambien responderte.

Alf. Pues en campaña te espero.

Tar. Yo harè que poco me espères,
porque soy rayo. *Alf.* Yo vièto.

Tar. Volcan soy, que llamas vierre.

Alf. Hydra soy, que fuego arroja.

Tar. Yo soy furia.

Alf. Yo soy muerte.

Tar. Què no te espantes de elme?

Alf. Què no te mueras de verme?

Rey. Señores, Vuestras Altezas
ya que los enojos pueden
correr al Sol las cortinas
que le embozan, y obiscuren,
adviertan que en tierra mia
campo aplazarse no puede
fin mi, y assi yo le niego,
para que tiempo me quede
de serviros. *Alf.* No recibo
yo hospedage, ni mercedes
de quiea recibo pesares,
por Fernando vengo, el verie
me obligò el llegar à Fez
disfrazado desta suerte,
antes de entrar en tu Corte
supe que à esta Quinta alegre
asistias, y assi vine
à hablarte, porque sin dièsse
la esperança que me traxo;
y pues tan mal me sucede,
advierte, señor, que solo
la respuesta me detiene.

Rey. La respuesta, Rey Alfonso,
serà compendiosa, y breve,
que fino me dàs à Ceuta,
no ayas miedo que le lleves.

Alf. Pues ya he venido por el,
y he de llevarle, prevento
para la guerra que aplazo:
Embaxador, ò quien eres,
veamonos en la campaña:
oy toda el Africa tiemb'le. *Vas.*

Tar. Ya que no pude lograr
la fineza, hermosa Fenix,
de serviros como esclavo,
logre al menos la de verme
à vuestros pies, dad la mano
à quien vn alma os ofrece.

En. Vuestra Alteza, gran señor,
finezas, y honras no aumente
à quien le estima, pues sabe

De Don Pedro Calderon.

lo que à si mismo se debe.

Mul. Què espera quien esto llega
à vèr, y no se dà la muerte?

Rey. Yà que Vuestra Alteza vino
à Fez impensadamente,
perdone del hospedage
la cortedad. *Tar.* No consiente
mi ausencia mas dilacion,
que la de vn plazo muy breve;
y supuesto que venia
mi Embaxador con poderes
para llevar à mi esposa,
como tu dispuesto tienes,
no por averlo yo sido
mi fineza desmerece
la brevedad de la dicha.

Rey. En todo, señor, me vences;
y así por pagar la deuda;
como porque se previenen
tantas guerras, es razon
que desocupado quede
destos cuydados; y así
bolverte luego conviene;
antes que ocupen el passo
las amenazadas huestes
de Portugal. *Tar.* Poco importa;
porque yo vengo con gente,
y exercito numeroso,
tal, que esos campos parecen
mas Ciudades, que desiertos;
y bolverè brevemente
con ella à ser tu soldado.

Rey. Pues luego es bien q se apreste
la jornada; pero en Fez
serà bien, Fenix, que entres
à alegrar essa Ciudad:
Muley? *Mul.* Gran señor?

Rey. Prevente,
que con la gente de guerra
has de ir sirviendo à Fenix,
hasta que quede segura,
y con su esposo la dexes. *Tar.*

Mul. Esto solo me faltava,
para que estando yo ausente,
aun le faltè mi focosro
à Fernando, y no le quede
ella pequeña esperança. *Vans.*

*Sacan Don Juan, y otros cautivos al
Infante D. Fernando, y le sientan
en una eslera.*

Fern. Ponédme en aquesta parte,
para que goze mejor
la luz, que el Cielo reparte;
O inmenso, ò dulce Señor,
què de gracias debo darte!
Quando como yo se via
Job, el dia maldezia,
màs era por el pecado
en que avia sido engendrado;
pero yo bendigo el dia,
por la gracia que nos dà
Dios en èl; pues claro està,
que cada hermoso arrebol,
y cada rayo del Sol,
lengua de fuego serà,
con que le alabo, y bendigo.

Bris. Estàs bien, señor, así?

Fern. Mejor que merezco, amigo:
què de piedades aqui;
ò Señor, vsais conmigo!
quando acaban de sacarme
de vn calabozo, me dàis
vn Sol para calentarme:
liberal, Señor, estais.

Caut. 1. Sabe el Cielo si quedarme;
y acompañaros quisiera,
mas ya veis que nos espera
el trabajo. *Fern.* Hijos, à Dios.

Caut. Què pesar!

Caut. 3. Què ansia tan fièra? *Va.*

Fern. Quedais conmigo los dos?

Juan. Yo tambien te he de dexar.

Fern. Què harè yo sin tu favor?

Juan. Presto bolverè, señor,

que

El Principe Constante.

que solo voy à buscar
algo que comas, porque
despues que Muley se fue
de Fez, nos falta en el suelo
todo el humano consuelo;
pero con todo esso, iré
à procurarle; si bien
imposibles solicito,
porque ya quantos me vén,
por no ir contra el edicto,
que manda, que no te den,
ni agua tampoco, ni à mi
nada me venden, señor,
por ver que te asisto à ti;
que à tanto llega el rigor
de la suerte; pero aqui
gente viene. *Fer.* O si pudiera
mi voz mover à piedad
à alguno, porque si quiera
en instante mas viviera
padeciendo.

Salen el Rey, Tarudane, Fernix, y Celis.
Cel. Gran señor.

por vna calle has venido,
que es fuerza que visto seas
del Infante, y advertido.
Rey. Acompañarte he querido,
porque mi grandeza veas.

Tar. Siempre mis honras deseas.

Fern. Dadle de limosna oy
à este pobre algun sustento,
mirad que hombre humano soy;
y que afligido, y hambriento,
muriendo de hambre estoy:
hombres, doleos de mi,
que vna fiera de otra fiera
se compadece. *Bris.* Ya aqui
no ay pedir de essa manera.

Fern. Como he de dezir? *Bris.* Assi;
Moros, tened compassion,
y algo que este pobre coma
le dad en esta ocasion,

por el santo zancarron
del gran Profeta Mahoma.

Rey. Que tenga Fè en este estado
tan misero, y del dichado,
mas me ofende, mas me infama:
Maestre? Infante? *Br.* El Rey llama

Fern. A mi? Brito, halte engañado,
ni Infante, ni Maestre soy,
el cadaver suyo, si:
y pues ya en la tierra estoy;
aunque Infante, y Maestre fui;
no es esse mi nombre oy.

Rey. Pues no eres Maestre, ni Infante;
respondeme por Fernando.

Fer. Aora, aunque me levante
de la tierra, iré arrastrando
à besar tu pie. *Rey.* Constante
te muestras, à mi pesar,
es humildad, ò valor
esta obediencia? *Fer.* Es mostrar
quanto debe respetar
el esclavo à su señor:

y pues que tu esclavo soy;
y estoy en presencia tuya
esta vez, tengo de hablarte;
mi Rey, y señor, escucha.
Rey te llame, y aunque seas
de otra ley, es tan augusta
de los Reyes la Deidad,
tan fuerte, y tan absoluta,
que engendra animo piadoso;
y assi es forçoso que acudas
à la sangre generosa
con piedad, y con cordura,
que aun entre brutos, y fieras
este nombre es de tan suma
autoridad, que la ley
de naturaleza ajusta
obediencias; y assi leemos
en Republicas incultas,
al Leon, Rey de las fieras,
que quando la frente arruga,

De Don Pedro Calderon.

de guedexas se corona,
es piadoso, pues que nunca
hizo presa en el rendido.
En las saladas espumas
del Mar, el Delfin, que es Rey,
de los pezes, le dibuxan
escamas de plata, y oro
sobre la espalda cerulea
Coronas, y ya se viò
de vna tormenta importuna
sacar los hombres à tierra,
porque el Mar no los consume:
El Aguila caudalesa,
à quien copete de plumas
riza el viento en sus esferas,
de quantas aves saludan
al Sol, es Emperatriz,
y con piedad noble, y justa;
porque brindado no beba
el hombre entre plata pura
la muerte, que en los cristales
mezclò la ponçoña dura
del aspid, con pico, y alas
los rebuelve, y los enturbia.
Aun entre plantas, y piedras
se dilata, y se dibuxa
este Imperio: la granada,
à quien coronan las puntas
de vna corteza, en señal
de que es Reyna de las frutas;
envenenada marchita
los rubies que la ilustran,
y los convierte en topacios,
color desmayada, y mustia.
El diamante, à cuya vista,
ni aun el imàn executa
su propiedad, que por Rey
esta cediencia le jara,
tan noble es, que la traycion
del dueño no dissimula,
y la dureza, imposible
de que buriles la pulan,

se deshaze entre si misma
buelta en cenizas menudas.
Pues si entre fieras, y pezes,
plantas, piedras, y aves, vfa
esta Magellad de Rey
de piedad, no será injusta
entre los hombres, señor,
porque el ser no te disculpa
de otra ley, que la crueldad
en qualquiera ley es vna.
No quiero compadecerte
con mis lastimas, y angustias,
para que me dês la vida,
que mi voz no la procura,
que bien sè que he morir
della enfermedad, que turba
mis sentidos, que mis miembros
discurre elada, y eaduca:
bien sè que herio de muerte
estoy, porque no pronuncia
voz la lengua, cuyo aliento
no sea vna espada aguda:
bien sè, al fin, que soy mortal,
y que no ay hora segura,
y por esso diò vna forma
con vna materia, en vna
femejança, la razon
al ataúd, y à la cuna.
Accion nuestra es natural,
quando recibir procura
algo vn hombre, alçar las manos
en esta manera juntas:
mas quando quiere arrojarlo,
de aquella misma accion vfa,
pues las buelve boca abaxo,
porque así las desocupa.
El mundo, quando nacemos,
en señal de que nos busca,
en la cuna nos recibe,
y en ella nos asegura
boca arriba; pero quando,
ò con desden, ò con furia

quie.

El Principe Constante.

quiere arrojarnos de sí,
huelve las manos que junta,
y aquel instrumento mismo
forma esta materia muda,
pues fue cuna boca arriba,
lo que boca abaxo es tumba;
Tan cerca vivimos, pues,
de nuestra muerte, tan juntas
tenemos, quando nacemos,
el lecho, como la cuna.
Què aguarda quien esto oye?
Quien esto sabe, què busca?
Claro està, que no será
la vida, no admite duda;
la muerte si, esta te pido,
porque los Cielos me cumplan
vn deseo de morir
por la Fè: que aunque presumas
que esto es desesperacion,
porque el vivir me disgusta;
no es sino afecto de dar
la vida en defensa justa
de la Fè, y sacrificar
à Dios vida, y alma juntas:
y así, aunque pida la muerte,
el afecto me disculpa;
y si la piedad no puede
vencerte, el rigor presume
obligarte: eres Leon?
pues ya será bien que rujas,
y despedazes a quien
te ofende, agravia, è injuria:
eres Aguila? pues hiere
con el pico, y con las uñas
a quien tu nido deshaze:
eres Delphin? pues anuncia
tormentas al Marinero,
que el Mar deste mundo surca:
eres arbol Real? pues muestra
todas las ramas desnudas
a la violencia del tiempo,
que iras de Dios executa;

eres Diamante? hecho polvo
sè, pues, venenosa furia,
y canlate, porque yo,
aunque mas tormentos sufra;
aunque mas rigores vea,
aunque lllore mas angustias,
aunque mas miserias palle,
aunque halle mas desventuras;
aunque mas hambre padezca,
aunque mis carnes no cubran
estas ropas, y aunque sea
mi esfera esta estancia sucia,
firme he de estar en mi Fè,
porque es el Sol que me alumbra
porque es la luz que me guia,
es el laurel que me ilustra.
No has de triunfar de la Iglesia;
de mi, si quisieres, triunfa,
Dios defendera mi causa,
pues yo defiendo la suya.

Rey. Posible es, que en tales penas
bla sones, y te consueles,
siendo propias: què condenas
no me duela, siendo agenas;
si tu de ti no te dueles?

Que pues tu muerte causò
tu misma mano, y yo no,
no esperes piedad de mí,
tèn tu lastima de ti,
Fernando, y tendrè la yo.

Vaf.

Fern. Señor, Vuestra Magestad
me valga.

Tar. Què desventura! *Vaf.*

Fern. Si es alma de la hermosura
esta divina deidad,
vos, señora, me amparad
con el Rey. *Fern.* Què gran dolor!

Fern. Aun no me mirais?

Fern. Què horror!

Fern. Hazeis bien, que vuestros ojos
no son para ver enojos.

Fern. Què lastima! què pavor!

Fern

Fern. Pues aunque ño me mireis,
y ausentaros intenteis,
señora, es bien que sepais,
que aunque tan bella os juzgais,
que mas que yo no valeis,
y yo quizá valgo mas.

Fern. Horror con tu voz me dás;
y con tu aliento me hieres,
dexame hombre, què me quierese
que no puedo sentir mas. *Vase.*

Sale Don Juan con un pan.

Jua. Por alcanzar este pan
que traerle, me han seguido
los Moros, y me han herido
con los palos que me dan.

Fern. Esta es la herencia de Adán.

Jua. Tomale. *Fern.* Amigo leal,
tarde llegas, que mi mal
es yà mortal. *Jua.* Deme el Cielo
en tantas penas consuelo.

Fern. Pero què mal no es mortal,
si mortal el hombre es?
y en este confuso abismo,
la enfermedad de sí mismo
le viene à matar despues:
no mbre mira que no estès
descuydado, la verdad
sigue, que ay eternidad,
y otra enfermedad no esperes
que te avise, pues tu eres
tu mayor enfermedad.

Sale Don Alfonso, y soldados con arcabuzes.

Alfons. Dexad à la inconstante
Playa azul, esta maquina arrogante
de naves, que causando al Cielo asombros,
el mar sustenta en sus nevados ombros;
y en estos O zontes
aborton gente los preñados montes
del mar, siendo con maquinas de fuego,
cada baxel vn edificio Griego.

Sale Don Enrique. Señor, tu no quisiste que saliera
nuestra gente de Fez en la ribera,
y este puerto escogiste
para desembarcar, infeliz fuisse,
porque por vna parte
marchando viene el numeroso Marte;
cuyo Exército al viento delvanece,
y los collados de los montes crece:
Tarudarte conpduce gente tanta.

B

UOLVETE

Jua. Seràn los últimos lizos
de mi vida. *Fern.* Lo que es ruego
noble Don Juan, es, que luego
que espire, me desnudeis,
en la n azmorra hallareis
de mi Religion el manto,
que le traxe tiempo tanto,
con este me enterrareis
descubierto, si el Rey fiero
ablanda la saña dura,
dandome la sepultura,
y señaladla, que espero,
que aunque ov cautivo suero;
rescatando he de gozar
el sufragio del Altar;
que pues yo os he dado à vos
tantas Iglesias, mi Dios,
alguna me aveis de dár.

Lleuantle en brazos.

El Principe Constante,

Llevando à tu muger, feliz infancia
de Fez à la Marruecos.

mas respondan las lenguas de los ecos.

Alf. Enrique, à esto he venido,
à esperarle à este passo, que no ha sido
esta elección acaso, prevenida
estava, y la razon està entendida:
si vea desembarcar à Fez llegara,
esta gente, y la tuya en ella haslara,
y estando divididos,
oy con menos poder estàn vencidos,
y antes que se prevergan
toca al arma. *Enr.* Señor, adiestre, y mira,
que es sin tiempo esta guerra. *Alf.* Ya mi ira
ningun consejo alcanza,
entre en mi brazo fuerte
por Africa el açote de la muerte.

Enr. Mira que ya la noche,
embuelta en sombras, el luciente coche
del Sol esconde entre las sombras puras.

Alf. Pelearèmos à escuras,
que la Fè que me anima,
ni el tiempo, ni el poder lo desanima:
Fernando si el martyrio que padeces,
pues es suya la causa, à Dios le ofreces
cierta està la victoria,
mío serà el honor, mia la gloria.

Enr. Tu orgullo activo yerra. *Fernando dentro.*

Fern. Embiste, gran Alfonso, guerra, guerra.

Alf. Oyes confusas voces *Clarín...*

romper los vientos tristes, y velozes?

Enr. Si, y en ellos se oyeron
trompetas, que à embestir señal hizieron.

Alf. Pues à embestir Enrique, que no ay duda
que el Cielo ha de ayudarnos oy.

Fernando dentro. Si ayuda, *sale con mano capitulando, y una luz.*

po que obligando al Cielo,
que vio tu Fè, tu Religion, tu zelo,
oy tu causa defiende,

librarine à mi de eslavitud pretende,

porque por raro exemplo,

por tantos Templos, Dios me ofrece un Templo,

y con esta luciente

antorcha, deslinda del Oriente,

tu Exército atregnore

alumbrado he de ir siempre delante,

para que oy en trofeos

iguales grandezas, y triunfos à tus deseos,

¡Ves à Fez, no à coronarte aora,
 ¡Ves à librar mi Ocaso en el Aurora!
En. Dudando esto, Alfonso, lo que veo.
Alf. Yo no, todo lo creo,
 y si es de Dios la gloria,
 no digas guerra ya, sino vitoria.
Vanse. Salen el Rey, y Celin, y en lo alto estàn
D. Juan, y un cautivo, y un arabes,
en que parecen estar el infante.

Juan Barbaro, gozate aqui
 de que tyrano quitaste
 la mejor vida. *Rey.* Quien eres?
Jua. Un hombre, que aunque me maten,
 no he de dexar a Fernando;
 y aunque de congoxas rabie,
 he de ser perro leal,
 que en muerte he de acompañarlo.

Rey. Christianos, esse es padron,
 que a las futuras edades
 informe de mi justicia,
 que rigor no ha de llamarse
 vengança de agravios hechos
 contra personas Reales.
 Venga Alfonso aora, venga
 con arrogancia à facarle
 de esclavitud que aunque yo
 perdi esperanças tan grandes
 de que Ceuta fuese mia,
 porque las pierda arrogante
 de su libertad, me huelgo
 de verle en estrecha carcel;
 aun muerto no ha de estar libre
 de mis rigores notables:
 y así puesto à la verguença
 quiero que esté à quantos pasen.

Juan Presto veràs tu castigo,
 que por campañas, y mares
 yà descubro desde aqui
 mis Christianos estandartes.

Rey. Subamos à la muralla
 à saber sus novedades. *Vase.*

Juan. Arrastrando las vanderas,
 y destemplados los parches,
 muertas las curtiduras, y luzes,
 todas son tristes lunas.

Tosan caxas destempladas, y sale D. Fernando delante con una hacha encendida, y detrás D. Alfonso, y D. Enrique, y todos los soldados que traen à Taradante, Fenix,

y Muley.

Fer. En el horrot de la noche,
 por sendas que nadie sabe
 te guiè, ya con el Sol
 pardas nubes se deshazèn.
 Victorioso, graa Alfonso,
 à Fez coningo llegaste,
 este es el muto de Fez,
 trara en èl de mi rescate. *Vase.*

Alf. Ha de los muros? de zid
 al Rey que salga à estrecharle.
Salen el Rey y Celin al muro.

Rey. Què quierres, valiente j. ben?

Alf. Que me entregues al infante,
 al Maestre Don Fernando,
 y te darè por rescate
 à Taradante, y à Fenix,
 que presos estàn delante:
 elcoge lo que quierres,
 morir Fenix, è entrega le.

Rey. Què he de hazer. Celin amigo,
 ea confusiones tan grandes?
 Fernando es muerto, y mi hija
 està en su poder, inmutable
 condicion de la fortuna,
 que à tal estado me trae.

Fer. Què es esto, señor? Pues viendo
 mi persona en este trance,
 mi vida en este peligro,
 mi honor en este combate,
 dudas, que has de responder?
 Un minuto, ni vn instante
 de dilacion te permite
 el deleo de librarme?
 En tu mano està mi vida,
 y consentes (pena grave!)
 que la mia (dolor fiero!)
 injustas prisiones atene?
 De tu voz està pendiente
 mi vida (rigor notable!)
 y permites que la mia
 robe la esfera del ayre?
 A tu lojos vès mi pecho
 rendido à vn delirio a farge,
 y consentes que los afios
 tiernas lagrimas derramen?
 Siendo Rey, has sido fiero;
 siendo padre, fuiste asido;
 siendo juez eres verdugo;
 ni eres Rey, ni juez, ni g. du.

El Principe Constante,

Fen. De que sirve la hermosura
(quando lo fue se la mia)

si me falta la alegría,
si me falta la ventura?

Zel. Què sientes? *Fen.* Si yo supiera,
ay Zelima, lo que siento,
de mi mismo sentimiento
lisonja al dolor hiziera;
pero de la pena mia
no sè la naturaleza,
que entonces fuera tristeza
lo que oy es melancolia.
Solo sè que sè sentir,
lo que sè sentir no sè,
que ilusion del alma fue?

Zar. Pues no pueden divertir
tu tristeza estos jardines,
que à la Primavera hermosa
labran estatuas de rosa
sobre templos de jazmines,
hazte al mar, vn barco sea
dorado carro del Sol.

Ros. Y quando tanto arrebol
entrar por sus ondas vea,
con grande melancolia
el jardin al mar dirà:
Yà el Sol en su centro està,
muy breve ha sido esse dia.

Fen. Pues no me puede alegrar,
formando sombras, y lexos
la emulacion, que en reflexos
tienen la tierra, y el mar,
quando con grandezas sumas
compiten entre esplendores
las espumas à las flores,
las flores à las espumas.
Porque el jardin, embidioso
de vèr las ondas del mar,
su caso quiere imitar;
y así el Zefiro amoroso
matizes tinde, y olores,
que, soplando, en ellas bebe,

y hacen las hojas que mueve
vn Oceano de flores:
quando el mar, triste de vèr
la natural compostura
del jardin, tambien procura
adornar, y componer
su playa, la pompa pie de,
y à segunda ley sujeta,
compite con dulce efecto
campo azul, y golfo verde;
siendo, ya con rizas plumas,
ya con mezclados colores,
el jardin vn mar de flores,
y el mar vn jardin de espumas!
Sin duda mi pena es mucha,
no la pueden lisongear
campo, Cielo, tierra, y mar.

Zar. Gran pena contigo lucha.

Salte el Rey con vn retrato.

Rey. Si acaso permite el mal,
quartana de tu belleza,
dàr treguas à tu tristeza,
este bello original,
que no es retrato el que tiene
alma, y vida, es del Infante
de Matruecos, Taradante,
que à rendir à tus pies viene
su Corona, Embaxador
es de su parte, y no dudo,
que Embaxador que habla mudo,
trae embaxadas de amor:
favor en su amparo tengo,
diez mil ginetes alla,
que embiar à la conquista
de Ceuta, que ya prevengo:
dè la vengança à esta vez
licencia: permite amar
à quien se ha de coronar
Rey de tu hermosura en Fez.

Fen. Valgame Alà! *Rey.* Què rigor
te suspende de essa suerte?

Fen. La sentencia de mi muerte.

Rey. Què es lo que dizes?

Fen. Señor,

si faves que siempre has sido
mi dueño, mi padre, y Rey,
què he de dezir: ay Muley, àp.
grande ocaſion has perdido!

El ſilencio (ay infelizel)

haze mi humilda d inmenſa.

Miente el alma, ſi lo piensa: à p.
miente la voz, ſi lo dize.

Rey. Toma el retrato.

Fen. Forçada à p.

la mano le tomará;

pero el alma no podrá.

Disparan una pieza.

Zar. Esta ſalva es à la entrada
de Muley, que oy ha ſurgido
del mar de Fez. Rey. Juſta es.

Sal. Muley con baſton de General.

Mul. Dame, gran ſeñor, los pies.

Rey. Muley, ſeas bien venido.

Mul. Quien penetra el arrebol
de tan ſoberana eſfera,
y à quien en el puerto eſpera
tal Aurora, hija del Sol,
fuerça es que venga con bien:
dame, ſeñora, la mano,
que eſte favor ſoberano
puede mereceros quien
con amor, lealtad, y fee
nuevos triunfos te previene,
y fue à ſerviros, y viene
tan amante como fue.

Fen. Valgame el Cielo, què harè:

Tu Muley (eſtoy mortal!)

vengas cõ bien. Mul. No, con mal à p.

ſerà, ſi à mis ojos creo.

Rey. En fin, Muley, què ay del mar?

Mul. Oy tu ſufrimiento pruebas,

de peſar te traygo nuevas,

porque yà todo es peſar.

Rey. Pues quanto ſupieres di.

que en vn animo conſtante
ſiempre ſe halla igual ſemblante
para el bien, y el mal: aqui
te ſienta Fenix. Fen. Si harè.

Rey. Todas os ſentad: proſigue,
y nada à callar te obligue.

Sientaſe el Rey, y las damas.

Mul. Ni hablar, ni callar podrè:

Salí, como me mandalte,

con des Galeazas ſolàs,

gran ſeñor, à reconocer

de Berberia las coſtas.

Fue tu intento, que llegaffe

à aquella Ciudad famoſa,

llamada en vn tiempo E'iſa,

aquella que eſtà à la boca

del Preto Eurelio fundada,

y de Creydo nombre toma;

que Creydo, Ceuta en Ebreo,

buelto en el Arabe idioma,

quiere dezir, hermoſura,

y ella es Ciudad ſiempre hermoſa;

Aquella, pues, que los Cielos

quitaron à tu Corona,

quiza por juſtos enojos

del gran Profeta Mahoma;

y en oprobio de las armas

nueſtras, miramos aora

que pendones portugetes

en ſus torres ſe enarbolan,

teniendo ſiempre à los ojos

vn padraſto que valdona

nueſtros aplauſos, vn freno

que nueſtro orgullo reporta;

vn caucaſo que detiene

al Nilo de tus victorias

la corriente, y pueſta en medio

el paſſo à Eſpaña le eſtorva.

Iba con ordenes, pues,

de mirar, y inquirir toδας

ſus fuerças, para dezirte

la diſpoſicion, y forma

Ac

El Principe Constante,

que oy tiene, y como peiras
à mēos peligro, y costa
emprender la guerra, el Cielo
te conceda la vitoria,
con esta restitucion;
aunque la dilate aora
mayor desdicha, pues creo
que està su empresa dudosa,
y con mas necesidad
te està apelidando otra,
pues las armas prevenidas
para la gran Ceuta, importa
que sobre Tanger acudan,
porque amenaza llora
de igual pena, igual desdicha;
igual rayna, igual congoxa;
yo lo sè, porque en el mar
vna mañana, à la hora,
que medio dormido el Sol,
atropellando las sombras
del ocaso, de mañana
sobre jazmines, y rosas
rubios cabellos, que enjuga
con paños de oro à la Aurora
lagrimas de fuego, y nieve,
que el Sol convirtió en aljofar,
que à largo trecho del agua
venia vna gruesa tropa
de naues; si bien entonces
no pudo la vista absorta
determinarse à dezir,
si eran naos, ò si eran rocas,
porque como en los matizes
fociles pinceles logran
vnos rìos, vnos lexos,
que en perspectiva dudosa,
parecen montes tal vez,
y tales ciudades famosas,
porque la distancia siempre
mostramos imposibiles formas;
asì en pañes azules
hazien torres, y sombras,

confundiendo mar, y Cielo
con las nubes, y las ondas
mil engaños à la vista,
pues ella entonces curiosa;
solo percibiò los pullos,
y no distinguiò las formas.
Primero nos pareciò,
viendo que sus puntas tocan
con el Cielo, que eran nubes
de las que à la mar se arrojan
à concebir en zafir
lluvias, que en cristal abortan;
y fue bien pensado, pues
esta innumerable copia,
pareciò que pretendia
sorberse el mar gota à gota.
Luego de marinos monstruos
dos pareciò errante copia,
que à acompañar à Neptuno
salian de sus alcobas;
pues sacudiendo las velas,
que son del viento lisonja,
pensamos que sacudian
las alas sobre las olas.
Ya parecia mas cerca
vna inmensa Babilonia,
de quien los pensile fueron
flamulas, que el viento agotan.
Aqui ya desengañada
la vista, mejor se informa
de que era Armada, pues viò
à los fulcos de las proas,
quando batidas espumas,
ya se encrespaban, ya se entorchaban,
rizarse montes de plata,
de cristal que xarse rocas.
Yo que ví tanto enemigo,
bolví à su rigor la proa,
que tan bien saber huir
es linage de vitoria;
y así, como mas experto
en estos mares, la boca

tomó de vna cala, adonde
 al abrigo, y a la sombra
 de dos montecillos, pude
 resistir la poderosa
 furia de tan gran poder,
 que mar, Cielo, y tierra affombra.
 Pasan sin vernos, y yo
 deseoso (quien lo ignora?)
 de saber donde seguia
 esta Armada su derrota,
 à la Campaña del mar
 salí otra vez, donde logra
 el Cielo mis esperanças,
 en esta ocasion dichosas;
 pues ví que de aquella Armada
 se avia quedado sola
 vna nave, y que en el mar
 mal defendida cozia;
 por que, segun despues supe,
 de vna tormenta, que todas
 corrieron, avia salido
 deshecha, rendida, y rota;
 y así, llena de agua estava,
 sin que battassen las bombas
 à agotarla, y titubeando,
 ya à aquella parte, ya à otra,
 estava a cada bayben,
 si se ahoga, ò no se ahoga.
 Llegué a ella, y aunque Moros
 les di alivio en sus congoxas,
 que el tener en las desdichas
 compañía, de tal forma
 consuela, que el enemigo
 sue e servir de lisonja.
 El deseo de vivir
 tanto a algunos les provoca;
 que haziendo animoso escalas
 de guineas, y maromas,
 a la prisión se vinieron;
 si bien otros les baldonan,
 diziendoles, que el vivir
 eterno, es vivir con honra;

y aun así se resistieron:
 Portuguesa vanagloria.
 De los que salieron, vno
 muy por extenso me informa.
 Dize, pues, que aquella Armada
 ha salido de Lisboa
 para Tanger, y que viene
 a tutiarla, con heroyca
 determinacion, que veas
 en sus álmenas famosas
 las Quinas que ves en Ceuta
 cada vez que el Sol se assoma
 Duarte de Portugal,
 cuya fama vencedora
 ha de bolar con las plumas
 de las Águilas de Roma,
 embia a sus dos hermanos
 Enrique, y Fernando, gloria
 deste siglo, que los mira
 coronados de victorias:
 Maestres de Christo, y de Aris-
 ton, los dos pechos adornan
 Cruces de perfles blancos,
 vna verde, y otra roxa.
 Catorze mil Portugueses
 son, gran señor, los que cobran
 sus sueldos, sin los que vienen
 sirviendoles a su costa.
 Min son los fuertes cavallos,
 que la sobervia Española
 los vió para ser tigres,
 los calçò para ser onças.
 Ya a Tanger avran llegado;
 y ella, señor, es la hora,
 que si su arena no pisan,
 al menos sus mares cortan;
 Salgamos a defenderla,
 tu mismo las armas toma,
 baxe en tu valiente brazo
 el açote de Mahoma,
 y del libro de la muerte
 desate la mejor hoja,

El Principe constante.

que quizá se cumple oy
vna profecia heroyca,
de Morabitos que dicen,
que en la margen agenosá
del Africa ha de tener
la Portuguesa Corona
sepulcro infeliz, y vean,
que aquella cuchilla corba;
campanas verdes, y azules
bolvió con su sangre roxa.
Rey Calla. no me digas mas,
que de mortal furia lleno,
cada voz es vn veneno,
con que á la muerte me dás.
Yo á sus brios arrogantes
haré que en africa tengan
sepulcro, aunque armados vengan
sus Maestres los Infantes.
Tu, Muley, con los ginetes
de la colta parte luego,
mientras yo en tu amparo llego;
que si, como me prometes,
en escaramuzas diestras
le ocupas, por que tan presto
no tomen tierra, y en esto
la sangre heredada muestras,
yo tan veloz llegaré
como tu, con lo restante
del Exercito arrogante,
que en esse campo se vé:
y assi, la sangre concluya
tantos duelos en vn dia,
porque Ceuta ha de ser mia,
y Tanger no ha de ser suya. *Va.*
Mul. Aunque de passo, no quiero
dexar, Fenix, de dezir,
á que tengo de morir,
la enfermedad de que muero,
que aunque pierdan mis rezelos
el respeto á tu opinion,
si zelos mis penas son,
ninguno es corpes con zelos.

Que retrato (ay enemiga!)
en tu blanca mano vi?
Quien es el dicho so, di?
Quien? Mas espera, no diga
tu lengua tales agravios:
basta, sin saber quien ses,
que yo en tu mano le vea,
sin que le escuche en tus labios.

Fen. Muley, aunque mi deseo
licencia de amar te dió,
de ofender, y de injuriar, no.

Mul. Es verdad, Fenix, ya veo
que no es estílo, ni modo
de ablarle: pero los Cielos
saben, que en aviendo zelos,
se pierde el respeto á todo.
Con grande retrato, y miedo
te serví, quise, y amé;
mas si con amor callé,
con zelos, Fenix, no puedo,
no puedo. *Fen.* No ha merecido
tu culpa satisfacion;
pero yo por mi opinion
satisfacerte he querido,
que vn agravio entre los dos
disculpa tiene, y assi
te la doy.

Mul. Pues ay! *Fen.* Si.

Mul. Buenas nuevas te de Dios,

Fen. Este retrato ha embiado.

Mul. Quien?

Fen. Tarudante el Infante.

Mul. Para qué?

Fen. Porque ignorante
mi padre de mi cuydado.

Mul. Bien.

Fen. Pretende que estos dos
Reynos. *Mul.* No me digas mas
Esta disculpa me das?
malas nuevas te de Dios.

Fen. Pues qué culpa avré tenido
de que mi padre lo trate?

Mul.

Mul. De aver cy, aunque te mate,
el retrato recibido.

Fen. Pude escusarlo?

Mul. Pues no? *Fen.* Como?

Mul. Otra cosa fingir.

Fen. Pues què pude hazer?

Mul. Morir,

que por ti lo hiziera yo.

Fen. Fue fuerça.

Mul. Mas fue mudança.

Fen. Fue violencia.

Mul. No ay violencia.

Fen. Pues què pudo ser?

Mul. Mi ausencia,

sepulcro de mi esperança,

y para no assegurarame

de que te puedes mudar,

yà me buelvo yo à ausentar,

buelve, Fenix, à matarme.

Fen. Forçosa es la ausencia, parte.

Mul. Yà lo està el alma primero.

Fen. A Tanger, que en Fez te espero,
donde acabes de quexarte.

Mul. Si harè, si mi mal dilato.

Fen. A Dios, que es fuerça el partir.

Mul. Oye: al fin me dexas ir

sin entregarme el retrato?

Fen. Por el Rey no le he deshecho.

Mul. Suelta, que no serà en vano,

que saque yo de tu mano

à quien me saca del pecho. *Vanf.*

Tocan un clarin, ayruído de desembarco, y van saliendo D. Fernando, D.

Enrique, D. Juan Contiño, y soldados.

F. Yo he de ser el primero Africa be la,
que he de pisar tu margen arenosa,
porque oprimida al peso de mi huella;
sientas en tu cerviz la poderosa
fuerça que ha de rendirte.

Enr. Yo en el suelo,

Africano, la planta generosa *Cas.*
el segundo pondrè: valgame el Cielo!

hasta aquí los agujeros me han seguido.

Fe. Pierde Enrique à essas cosas el tiempo

porq el caer aora, antes ha sido, (i

que yà, como à señor, la misma tierra

los brazos en albricias te ha pedido.

Enr. Desierta esta campaña, y esta tierra

los Alarbes, al vernos, han dexado.

Juan. Tanger las puertas de sus muros

cierra.

F. Todos se han retirado à su sagrado.

D. Juan Contiño, Con le de Miraval,

reconoce la tierra con cuydado,

antes que el Sol, reconociendo al Alva,

con mas furia nos hiera, y nos ofenda,

hazed à la Ciudad la primer salva,

dezid, que defenderse no pretenda,

porq la he de ganar à sangre, y fuego,

que el campo inunde, el edificio en-

cienda.

Ju. Tu veràs, que à sus mismas puertas

llego,

aunque bolcan de llamas, y de rayos

le dexa al Sol con pardas nubes ciego.

Vase, y sale Brito. (Mayes

Brit. Gracias à Dios, que Abri es pifo;

y en la tierra me voy por donde quiero

sin fustos, sin bayberes, ni desmayos;

y no en el mar, adonde si primero

no se cõsulta vn monstruo de madera,

q es juez de palo, en fin, el mas ligero,

no se puede elcapar de vna carrera

en el mayor peligro: ha tierra mi!

no muera en agua yo, como no muera

tã poco en tierra, hasta el postrero dia.

Enr. Que escuches este loco?

Fen. Y que tu pena,

sin tazon, sin arbitrio, y sin consuelo,

tanto de ti te priva, y te divierte?

Enr. El alma traygo de remores llena;

echada juzgo contra mi la suerte,

desde que de Lisboa, al salir solo,

imagens he visto de la muerte;

El Principe Constante,

la causa que te entristezca,
porque por la libertad
no era justo, ni decente,
que tan tiernamente llore,
quien tan duramente hiere.
Y así, si el comunicar
los males, alivio ofrece
al sentimiento, entre tanto
que llegamos à mi gente,
mi deseo à tu cuidado,
si tanto favor merece,
con razones le pregunta
comedidas, y corteses,
que sientes, pues ya he creído
que el venir preso no sientes.
Comunicado el dolor,
se aplaca, sino se vence,
y yo que soy el que tuve
mas parte en este accidente
de la fortuna, tambien
quiero ser el que consuele
de tus suspiros la causa,
si la causa lo consiente.

Mul. Valiente eres, Español;
y cortés como valiente,
tambien vences con la lengua;
como con la espada vences:
tuya fue la vida, quando
con la espada entre mi gente
me venciste; pero ahora
que con la lengua me prendes,
es tuya el alma, porque
alma, y vida se confiesen
tuyas, de ambas eres dueño;
pues ya cruel, ya clemente,
por el trato, y por las armas,
me has cautivado dos veces.
Movido de la piedad
de olime, Español, y verme,
preguntadome has la causa
de mis suspiros ardientes.
Y aunque gozais: si o que el mal

repetido, y dicho suele
templarse, tambien confieso,
que quien le repite, quiere
aliviarse, y es mi mal
tan dueño de mis placeres,
que por no hazerles disgusto,
y que aliviado me dexe,
no quisiera repetirlos;
mas ya es fuerza obedecerte,
y quierotela dezir,
por quien soy, y por quien eres.
Sobrina del Rey de Fez
soy, mi nombre es Múley Xequé;
familia que ilustran tantos
Baxaes, y Belerbeyes.
Tán hijo soy de desdichas
desde mi primer Oriente,
que en el humbral de la vida
nací en brazos de la muerte:
vna desierta campaña,
que fue sepulchro eminente
de Españoles, fue mi cuna:
pues para que lo confieses,
en los Gelves nació el año,
que os perdistes en los Gelves.
A servir al Rey mi tío
vine Infante; pero empecen
las penas, y las desdichas,
cesen las venturas, cesen.
Vine à Fez, y vna hermosura,
à quien he adorado siempre,
junto à mi casa vivia,
porque mas cerca muriese.
Desde mis primeros años,
porque mas constante fuese
este amor, mas imposible
de acabarse, y de romperse,
ambos nos criamos juntos,
y amor en nuestras niñezes
no fué rayo, pues hirió
en lo humilde, tierno, y debil
con mas fuerza, que pudiera

en lo augusto, altivo, y fuerte;
 tanto, que para mostrar
 sus fuerças, y sus poderes,
 hirió nueſtros coraçones
 con harpones diferentes;
 pero como la porſia
 del agua en las piedras ſuele
 hazer ſeñal, por la fuerça
 no, ſino cayendo ſiempre:
 aſſi las lagrimas mias,
 porſiando eternamente,
 la piedra del coraçon,
 mas que los diamantes fuerte,
 labraron, y no con fuerça
 de meritos excelentes;
 pero con mi mucho amor
 vino enſin à enterneceſe.
 En eſte eſtado vivi
 algun tiempo, aunque fue breve,
 gozando en Auras ſuaves
 mil amoroſos deleytes.
 Auſenteme, por mi mal:
 harto he dicho en auſenteme,
 pues en mi auſencia otro amante
 ha venido à darme muerte;
 èl dichoso, yo infelize,
 èl aſiſtiendo, yo auſente,
 yo cautivo, y libre èl,
 me contralta à mi ſuerte,
 quando tu me cautivaſte:
 mira ſi es bien me lamente.

Fern. Valiente Moro, y galan,
 ſi adoras como refieres,
 ſi idolatras como dizes,
 ſi amas como encareces,
 ſi zelas como ſuſpiras,
 ſi como rezelas temes,
 y ſi como ſientes amas,
 dichosamente padeceſ.
 No quiero por tu reſcate
 mas precio de que le acetes:
 buelvete, y dile à tu dama,

que por ſu eſclavo te ofrece
 vn Portuguès Cavallero;
 y ſi obligada pretende
 pagarme el precio por ti,
 yo te doy lo que me debes;
 cobra la deuda en amor,
 y logra tus intereſſes.
 Ya el cavallo, que rendido
 cayò en el ſuelo, parece
 con el ocio, y el deſcanſo,
 que reſtituido buelve;
 y porque ſè que es amor,
 y que es tardança en auſentarse,
 no te quiero detener,
 ſube en tu cavallo, y vete.

Mul. Nada mi voz te reſponde;
 que à quien liberal ofrece,
 ſolo acetar es liſonja:

dime, Portuguès, quien eres?

Fern. Vn hombre noble, y no mas!

Mul. Bien lo mueſtras, ſeas quiè fueres;
 para el bien, y para el mal
 ſoy tu eſclavo eternamente.

Fer. Toma el cavallo, que es tarde!

Mul. Pues ſi à ti te lo parece,
 què harà quien vino cautivo,
 y libre à ſu dama buelve? *Vaſe*

Fern. Generoſa accion es dar,
 y mas la vida. *Dentro Muleya*

Mul. Valiente
 Portuguès.

Fern. Deſde el cavallo
 habla, què es lo que me quierereſ!

Mul. Espero que he de pagarte
 algun dia tantos bienes.

Fer. Gozalos tu. *Mul.* Porque al fin
 hazer bien nunca ſe pierde.
 Alà te guarde, Eſpañol.

Fern. Si Alà es Dios, con bien te lleveſ!
Suenan dentro cajas, y trompetas.
 Mas què trompeta es aqueſta;
 que el ayre turba, y la region moleſta;

El Principe Constante.

y por esta parte.

cajas se escuchan, música de Marte
son las dos. *Salé Enrique.*

Enriq. O Fernando,
tu persona veloz vengo buscando.

Fern. Enrique, qué hay de nuevo?

Enr. Aquellos ecos,
ejércitos de Fez, y de Marruecos.

son, porque Tarudante
al Rey de Fez socorre, y arrogante

el Rey con gente viene,
en medio cada Ejército nos tiene,

de modo que cercados,
somos los sitiadores, y sitiados:

si la espada belvemos
al vno, mal del otro nos podemos

defender, pues por vna, y otra parte
nos des'umbran relampagos de Marte:

¿harémos, pues, de confusiones llenos?

Fern. Qué? morir como buenos,
con animos constantes:

no somos dos Maestres, dos Infantes,
quando bastara ser dos Portugueses

particulares, para no aver vilto
la cara al miedo: pues Avis, y Christo.

A voces repitamos,
y por la Fe muramos,

pues a morir venimos.

Salé Don Juan.

Juan. Mala salida a tierra dispusimos.

Fern. Ya no est tiempo de medios,
a los brazos apelen los remedios,

pues vno, y otro exercito nos cierra
en medio: Avis, y Christo.

Juan. Guerra, guerra:

*Entranse sacando las espadas, dase la
batalla, y sale Brito.*

Brito. Ya nos cogen en medio
un exercito, y otro sin remedio:

qué bellaca palabra!
la llave eterna de los Cielos abra.

un reliquicio siquiera.

que de aqueito peligro salga afuera
quien aqui se ha venido

sin qué, ni para qué; pero fingido
muerto, eitare yn instante,

y muerto lo tendré para adelante.

*Echase en el suelo, y sale un Moro acor-
chillando a Enrique.*

Mor. Quien tanto se defiende,
hendo mi brazo rayo que descien de
desde la quarta esfera?

Enr. Pues aunque yo tropieze, cayga,
y muera

en cuerpos de Christianos;
no desmay a la tuerza de las manos;

que ella de quien yo soy mejor avisa.

Br. Cuerpo de Dios cõ el, y q bié pisa.

*Pisante, y entranse, y salen Muley, y
Don Juan Couriño riñendo.*

Mul. Vêr, Portuguès valiente,
en ti fuerza tan grande, no lo fiento

mi valor, pues quikera
daros oy la vitoria. *Ins.* Pena fiera!

sin tiento, y sin aviso
son cuerpos de Christianos quãtos piso.

Bri. Yo se lo perdonara,
a trueco, mi señor, que no pisara.

*Vanse los dos, y sale D. Fernando reti-
randose del Rey, y de otros Moros.*

Rey. Rinde la espada, altivo
Portuguès, que si logro el verte vivo

en mi poder, prometo
ser tu amigo: quien eres?

Fe. Vn Cavallero soy, saber no espere
mas de mi, dame la muerte.

Salé D. Juan, y ponese a su lado.

Iu. Primero, grã señor mi pecho fuerte,
que es muro de diamante,

tu vida guardará puesto delant
ea, Fernando mio,

muestrese aora el heredado briu!

Rey. Si esto escucho, qué espero?

suspendanse las armas, que no quiero

oy mas felice gloria,
que este preso me basta por vitoria:
si tu prision, ò muerte
con tal sentencia decretò la suerte,
dà la espada, Fernando,
al Rey de Fez. *Sale Muley.*

Mul. Què es lo que estoy mirando?
Fern. Solo à vn Rey la rindiera,
que desesperacion negarla fuera.

Sale Don Enrique.

Enr. Preso mi hermano? *Fer.* Enrique
tu voz mas sentimiento no publique,
que en la suerte importuna,
estos son los sucessos de fortuna.

Rey. Enrique, Don Fernando

està oy en mi poder, y aunq mostràdo

la ventaja que tengo,

pudiera daros muerte, yo no vengo

oy mas que à defenderme,

q vuestra sangre no viniera à hazerme

honras tan conocidas,

como podràn hazerme vuestras vidas:

y para que el rescate

con mas puntualidad al Rey se trate,

buelve tu, que Fernando

en mi poder se quedará aguardando

que vengas à librarle;

pero dile à Duarte, que en llevarle

serà su intento vano,

si à Ceuta no me entrega por su mano:

y aora Vuestra Alteza,

à quien debo esta honra, esta grandeza,

à Fez venga conmigo.

Fern. Irè à la esfera, cuyos rayos figo.

Mul. Porque yo tenga, Cielos, à pr-

mas que sentir entre amistad, y zelos.

Fern. Enrique, preso quedo,

ni al mal, ni à la fortuna tengo miedo:

diràsle à nuestro hermano,

q haga aqui como Principe Christiano

en la desdicha mia.

Enr. Pues què de sus gràdezas descòfias?

Fer. Esso te encargo, y digo.

que haga como Christiano.

Enr. Yo me obligo

à bolver como tal.

Fern. Dame esos braços.

Enr. Tu eres el preso, y ponèsmè à mi

Fer. Don Juan, à Dios. (lazos.

Inan. Yo he de quedar contigo,

de mi no te despidas. *Fer.* Leal amigo.

Enr. O infelize jornada! (rada.

Fern. Diràsle al Rey, mas no le digàs

si con grande silencio el miedo vano:

estas lagrimas lleva al Rey mi hermano.

Vanse, y salen dos Moros, y ven à Bri-

to como muerto.

Mor. 1. Christiano muerto es este.

Mor. 2. Porque no causen peste,

echad al mar los muertos.

En. En dexàdoos los cascos biè abiertos

à tajos, y à revèses, *Aruchitales.*

que ainda mortos, somos Portugueses.

JORNADA SEGUNDA.

Sale Fenix.

Fen. Zara, Rosa, Estrella, no

ay quien me respòda?

Sale Muley. Si;

que tu eres Sol para mi;

y para ti sombra yo,

y la sombra al Sol siguiòs:

el eco dulce escuchè

de tu voz; y apresurè

por esta montaña el passo:

què sientes? *Fen.* Oye, si acaso

puedo dezir lo que fue.

Lisongera, libre, ingrata,

dulce, y suave vna fuente;

hizo apacible corriente

de cristal, y vndosa plata;

lisongera se desatà;

porque hablava, y no sentia;

suave, porque fingia,

El Principe constante.

libre, por que claro hablava,
dulce, porque murmurava,
è ingrata porque corría.
Aquí cansada lleguè,
despues de seguir liguera
en esse monte vna hiera,
en cuya frescura hallè
ocio, y descanso, porque
de vn montecillo à la espalda,
de quien corona, y gualda
fueron clavel, y jazmin,
sobre vn catre de carmin
hizo vn foso de esmeralda.
Apenas en el rendi
el alma al susurro blando
de las soledades, quando
ruido en las ojas senti:
atenta me puse, y vi
vna caduca Africana,
espíritu en forma humana,
ceño arrugado, y esquivo,
que era vn esqueleto vivo,
de lo que fue sombra vana,
cuya rustica fereza,
suya aspecto esquivo, y bronco
fue escultura hecha de vn tronco,
sin pulirse la corteza:
con melancolia, y tristeza,
pulsiones siempre infelizes,
para que te amonizes,
vna mano me tomò,
y entonces ser tronco yo
afirmè por las rayzes.
Yelo introduxo en mis venas
el contacto, horror las voces,
que discurriendo veloces,
de mortal veneno llenas,
articuladas apenas,
è lo les pude entender.
Ay infelice muger!
ay forçosa desventura!
que en efecto esta hermosura

precio de vn muerto ha de ser?
dixo, y yo tan triste vivo,
que dirè mejor que muero,
pues por instantes espero
de aquel tronco fugitivo
cumplimiento tan exquivo,
de aquel oraculo y esto
el presagio, y sin tan cierto,
que mi vida ha de tener:
ay de mil que yo he de ser
precio vil de vn hombre muerto!

Vale Fenix.

Mul. Faciles de descifrar
esse sueño, esta ilusion,
pues las imagenes son
de mi pena singular:
à Traidante has de dar
la mano de esposa; pero
yo, que enpenarlo me muero
estorvarè mi rigor,
que èl no ha de gozar tu amor,
sino me mata primero.
Perderte yo, podrà ser,
mas no perdesite, y vivir:
luego si es fuerza el morir
antes que lo llegue a ver,
precio mi vida ha de ser
con q̃ ha de cõprarte (ay-Cielos)
y tu en tantos desconuelos
precio de vn muerto seràs,
pues que morir me veràs
de amor, de embidia, y de zelos.

*Salen tres Cañivos, y el Infante D:
Fernando.*

Cañ. 1. Desde aquel jardín te vimos
donde estamos trabajando
andar à caza, Fernando,
y todos juntos venimos
à arrojarlos à tus pies.

Cañ. 2. Solamente este consuelo
aquí nos ofrece el Cielo.

Cañ. 3. Piedad como suya es.

Fernando.

Fer. Amigos, dadme los brazos,
y sabe Dios si con ellos
quithera de vuestros cuellos
romper los nudos, y lazos
que os aprisionan, que afee
que os darian libertad
antes que à mi; mas pensad
que favor del Cielo fue
esta piadosa sentencia,
èl mejorará la suerte,
que à la desdicha mas fuerte
sabe vencer la prudencia,
sufrid con ella el rigor
del tiempo, y de la fortuna,
Deidad barbara importuna,
oy cadaver, y ayer flor,
no permanece jamás,
y así os mudará de estado:
ay Dios! que al necesitado
darle consejo no mas,
no es prudencia; y en verdad
que aunque quiera regalaros,
no tengo esta vez que daros,
mis amigos, perdonad.
Ya de Portugal espero
socorro; presto vendrá,
vuestra mi hacienda será,
para vosotros la quiero:
si me vienen à sacar
del cautiverio, ya digo;
que todos iren conmigo,
id con Dios à trabajar,
no disgusteis vuestros dueños.

Cañ. Señor, tu vida, y salud
haze nuestra esclavitud
dichosa. *Au. 2.* Siglos pequeños
los del Fenix sean señor,
para que vivas.

Fer. El alma
queda en lastimosa calma,
viendo que os vais sin favor
de mis manos: quien pudiera

socorrerlos: que dolo!

Mal. Aqui estoy viendo el amor
con que la desdicha fera
de ellos Cautivos tratais.

Fer. Duelome de su fortuna,
y en la desdicha importuna
que à estos Cautivos mirais,
aprendo à ser infelice,
y algun dia podrá ser
que los aya menester.

Mal. Eso vuestra Alteza dize?

Fer. Naciendo Infante, he llegado
à ser esclavo; y así
temo venir desde aqui
à mas miserable estado:
que si ya en aqueste vivo,
mucha mas distancia tray
de Infante à Cautivo, que ay
de Cautivo à mas cautivo.
Un dia llama à otro dia,
y así llama; y encadena

llanto à llanto, y pena à pena.

Mal. No fuera mayor la mia,
que Vuestra Alteza mañana,
aunque oy cautivo está,
à su patria volverá;
pero mi esperanza es vaná,
pues no puede alguna vez
mejorarle mi fortuna,
mudable mas que la Luna.

Fer. Cortesano soy de Fez,
y nunca de los amores
que me contaste, te oí
novedad. *Mal.* Fueron en mi
recatados los favores:
el dueño juró encubrir;
pero à la amistad atento,
sin quebrar el juramento;
te lo tengo de dezir.
Tan solo mi mal ha sido,
como solo mi dolor,
porque el Fenix; y mi amor

El Principe Constante,

sin semejante han nacido.
En ver, oír, y callar,
Fenix es mi pensamiento,
Fenix es mi sufrimiento,
en temer, sentir, y amar,
Fenix mi desconfianza
en llorar, y padecer,
en merecerla, y temer,
aunque es Fenix mi esperanza;
Fenix mi amor, y cuidado,
y pues que es Fenix te digo,
como amante, y como amigo,
ya lo he dicho, y lo he callado.

Vase Muley.

Fern. Cuerdamente declarò
el dueño amante, y cortés,
si Fenix su pena es,
no he de competir la yo,
que la mía es comun pena;
no me doy por entendido,
que muchos la han padecido;
y givè de enojos llena.

Sale el Rey. Por la falda deste mote;
vengo siguiendo à tu Alteza,
porque antes q̃ el Sol se oculte
entre corales, y perlas,
te diviertas en la lucha
de vn tigre, que agora cercan
mis cazadores. *Fern.* Señor,
gustos por puntos inventas
para agradarme: si así
à tus esclavos festejas,
no echaràn menos la patria.

Rey. Cautivos de tales prendas,
que honran al dueño, es razon
servirlos desta manera. (orilla

al. D. Juan. Sal, gran señor, à la
del mar, y veràs en ella
el mas hermoso animal
que añadiò naturaleza
al artificio, porque
vna Christiana galera

llega al puerto tan hermosa,
aunque toda obscura, y negra;
que al verla se duda como
es alegre su tristeza.

Las Armas de Portugal
vienen por remate della,
que como tienen cautivo
à su Infante, tristes señas
visten por su esclavitud,
y à darle libertad llegan
diziendo su sentimiento.

Fern. Don Juan, amigo no es esta
de su luto la razon,
que si à librarme vinieran,
en fee de su libertad,
fueran alegres las muestras.

*Sale Don Enrique vestido de luto,
con vn pliego.*

Enr. Dame, gran señor los brazos;

Rey. Con bien venga V. Alteza.

Fer. Ay D. Juan cierta es mi muerte

Rey. Ay Muley mi dicha es cierta,

Enr. Ya que de vuestra salud
me informa vuestra presencia,
para abrazar à mi hermano
me dad, gran señor, licencia:
que ay Fernando? *Abraçanse.*

Fern. Enrique mío,
que trage es esse? Mas cessa
harto me han dicho tus ojos,
nada me diga tu lengua,
no llores, que si es dezirme,
que es mi esclavitud eterna,
esto es lo que mas deseo,
albricias pedir pudieras,
y en vez de dolor, y luto,
vestir galas, y hazer fiestas:
como està el Rey mi señor?
porque como èl salud tenga,
nada siento: aun no respondes.

Enr. Si repetidas las penas
se sienten dos vezes, quiero

que

331
De Don Pedro Calderon.

que sola vna vez las sientas:
tu escuchame gran señor,
que aunque vna montaña sea
rustico Palacio, aqui
te pido me des audiencia,
à vn preso la libertad,
y atencion justa à estas nuevas:
Rota, y deshecha la Armada,
que fue con vana sobervia
pesadumbre de las ondas,
dexando en Africa presa
la persona del Infante,
à Lisboa di la buelta:
desde el punto que Duarte
oyò tan tragicas nuevas,
de vna tristeza cubrió
el coraçon, de manera,
que passando à ser letargo
la melancolia primera,
muriendo, desmintió à quantos
dizen que no matan penas:
murió el Rey, q̃ está en el Cielo.

Err. Ay de mil tanto le cuesta
mi prision? *Rey.* Dessa desdicha
sabe Alà lo que me pesa:
prosigue. *Err.* En su testamento
el Rey mi señor ordena,
que luego por la persona
del Infante se dè à Ceuta;
y así yo con los poderes
de Alfonso, q̃ es quien le hereda,
porque solo este luzero
supliera del Sol la ausencia,
vengo à entregar la Ciudad,
y pues. *Fern.* No prosigas, cessa,
cessa, Enrique, porque son
palabras indignas essas,
no de vn Portugués Infante,
de vn Maestre, que professa
de Christo la Religion;
pero aun de vn hombre lo fuera
vil, de vn barbaro sin luz

de la Fè de Christo eternã:
Mi hermano, que està en el Cielo,
si en su testamento dexa
essa clausula, no es
para que se cumpla, y lea,
sino para mostrar solo,
que mi libertad desea,
y essa se busque por otros
medios, y otras conveniencias;
ò apacibles, ò crueles;
porque dezir: Dese à Ceuta;
es dezir: Hasta esso hazed
prodigiosas diligencias:
que vn Rey Catholico, y justo,
como fuera, como fuera
posible entregar à vn Moro
vna Ciudad, que le cuesta
su sangre, pues fue el primero,
que con sola vna rodela,
y vna espada, enarbolò
las Quinas en sus almenas?
Y esto es lo que importa menos:
Vna Ciudad, que confiesa
Catholicamente à Dios,
la que ha merecido Iglesias
consagradas a sus cultos
con amor, y reverencia,
fuera Catholica accion,
fuera Religion expressa,
fuera Christiana piedad,
fuera hazaña Portuguesa,
que los Templos Soberanos;
atlantes de las esferas,
en vez de doradas luzes,
adonde el Sol reverbera,
vieran Othomanas sombras;
y que sus Lunas opuestas
en la Iglesia, estos eclipses
executassen tragedias?
Fuera bien que sus Capillas
à ser establos vinieran,
sus Altares a pesebres?

El Principe Constante.

y quando a questo no fuera,
bolvieran à ser Mezquitas?
Aqui enmudece la lengua,
aqui me falta el aliento,
aqui me ahoga la pena,
porque en pensarlo no mas;
el coraçon se me quiebra,
el cabello se me eriza,
y todo el cuerpo me tiembla:
porque etablos, y pefebres
no fuera la vez primera.
que ayan hospedado à Dios;
pero en ser Mezquitas, fueran
vn epitafio, vn padron
de nuestra immortal afrenta,
diziendo: Aqui tuvo Dios
posada, y oy se la niegan
los Chriftianos, para darla
al demonio. Aun no se cuenta
(acà moralmente hablando)
que nadie en casa se atreva
de otro à ofenderle. Era justo
que entrara en su casa mesma
à ofender à Dios el vicio,
y que acompañado fuera
de nosotros, y nosotros
le guardaramos la puerta,
y para dexarle dentro,
à Dios echassemos fuera?
Los Catholicos, que habitan
con sus familias, y haziendas,
oy quizá prevaricaràn
en la Fè, por no perderlas.
Fuera bien ocasionar
nosot, os la contingencia
dette pecado? Los niños,
que tiernos se crían en ella,
fuera bueno, que los Moros
los Chriftianos induxeran
à sus costumbres, y ritos,
para vivir en su secta?
En misero cautiverio

fuera bueno que murieran
oy tantas vidas, por vna,
que no importa que se pierda?
quié soy, yo? soy mas q vn hombre?
si es numero que acrecienta
el ser Infante, ya soy
vn cautivo, de nobleza
no es capaz el que es esclavo;
yo lo soy, luego ya yerra
el que Infante me llamare:
si no lo soy, quien ordena,
que la vida de vn esclavo
en tanto precio se venda?
Morir, es perder el ser,
yo le perdi en vna guerra:
perdi el ser, luego mori;
mori, luego ya no es cuerda
hazaña, que por vn muerto
oy tantos vivos perezcan.
Y assi estos vanos poderes,
oy divididos en piezas,
seràn atomos del Sol, *Rompelos.*
seràn del fuego centellas,
mas no, yo no los comerè,
porque aun no quede vna letra;
que informe al mundo, que tuvo
la Lusitana nobleza
este intento: Rèy, yo soy
tu esclavo, dispon, ordena
de mi libertad, no quiero,
ni es possible que la tenga.
Enrique, huelve a tu patria;
di que en Africa me dexas
encerrado, que mi vida
yo harè que muerte parezca.
Chriftianos, Fernando es muerto;
Moros, vn esclavo os queda;
Cautivos, vn compañero
oy se añade à vuestras penas;
Cielos, vn hombre restaura
vuestras divinas Iglesias;
Mar, vn misero con llanto

vuestras ondas acrecienta;
montes, vn triste os habita,
igual ya de vuestras fieras;
viento, vn pobre con sus voces
os duplica las esferas;
tierra, va cadaver oy labra
en tus entrañas su hueffa:
porque Rey, hermano, Moros,
Christianos, Sol, Luna, Estrellas,
Cielo, Tierra, Mar, y Viento,
Fieras, Montes, todos sepan,
que oy vn Principe Constante
entre desdichas, y penas,
la Fè Catholica enfalça,
la Ley de Dios reverencia:
pues quando no huviera otra
razon mas, que tener Ceuta
vna Iglesia consagrada
à la Concepcion eterna
de la que es Reyna, y Señora
de los Cielos, y la tierra,
perdiera, vive ella misma,
mil vidas en su defensa.

Rey. Desagradecido, ingrato
à las glorias, y grandezas
de mi Reyno, como asì
oy me quitas, oy me niegas
lo que mas he deseado?
Mas si en mi Reyno gobiernas
mas que en el tuyo, què mucho
que la esclavitud no sientas?
Pero ya que esclavo mio
te nombras, y te confieffas,
como à esclavo he de tratarte:
tu hermano, y los tuyos vean,
que ya, como vil esclavo,
los pies aorà me besas.

Enr. Què desdicha! *Mul.* Què dolor!

Enr. Què desventural *ifua.* Què penal!

Rey. Mi esclavo eres.

Fern. Es verdad,

y poco en effo te vengas;

que si para vna jornada
salò el hombre de la tierra;
al fin de varios caminos,
es para bolver à ella:
mas tengo que agradecerle,
que culparte, pues me enfeñas
atajos para llegar
à la posada mas cerca.

Rey. Siendo esclavo tu, no puedes
tener titulos, ni rentas,
oy Ceuta està en tu poder,
si Cautivo te confieffas,
si me confieffas por dueño;
por què no me dàs à Ceuta?

Fer. Porque es de Dios, y no es mia!

Rey. No es precepto de obediencia
obedecer al señor?
Pues yo te mando con ella,
que la entregues. *Fer.* En lo justo
dize el Cielo que obedezca
el esclavo à su señor;
porque si el señor dixera
à su esclavo que pecara,
obligacion no tuviera
de obedecerle, porque
quien peca mandado, peca?

Rey. Darète muerte. *Fer.* Essa es vida!

Rey. Pues para que no lo sea,
vive muriendo, que yo
rigor tengo. *Fer.* Y yo paciencia!

Rey. Pues no tendràs libertad.

Fern. Pues no serà tuya Ceuta.

Rey. Ola? *Sale Celin.*

Cel. Señor.

Rey. Luego al punto
aquelte Cautivo sea
igual a todos, al cuello;
y a los pies le echad cadenas;
a mis cavallos acuda
en baño, y jardin, y sea
abatido como todos,
no vista ropas de seda,

El Principe Constante.

si no farga humilde, y pobre;
coma negro pan, y beba
agua salobre, en mazmorras
humedas, y obscuras duerma,
y à criados, y à vassallos
se estienda aqueita sentencia:
llevadlos todos. *En.* Què llanto!

Mul. Què desdicha!

Jua. Què tristeza!

Rey. Verè barbaro, verè
si llega à mas tu paciencia,
que mi rigor. *Fern.* Si veràs,
porque esta en miseria eterna.

Llevante.

Rey. Enrique, por el seguro
de mi palabra, que bueltas
à Lisboa te prometo,
el Mar Africano dexa:
si en tu patria, que su Infante,
su Maestre de Avis queda,
curandome los cavallos,
que à darle libertad vengan.

Jnr. Si haràn, que si yo le dexo
en su infelize miseria,
y me sufre el coraçon
el no acompañarle en ella;
es porque pienso bolver
con mas poder, con mas fuerza,
para darle libertad,

Rey. Muy bien haràs, como puedas:

Mul. Ya ha llegado la ocasion
de que mi lealtad se vea, à p.
la vida debo à Fernando,
yo le pagarè la deuda. *Vanf.*

Salen Celin, y el Infante de Cauti-
vo, y con cadena.

Cel. El Rey manda que asistas
en aqueste jardin, y no resistas
su ley à tu obediencia. *(cia.)*

Fer. Mayor que su rigor es mi pacien-

Salen los Cautivos, y uno canta mien-
tras los otros caban en un jardin,

Cant. Cant. 1. A la Conquista de Tanger,
contra el tyrano de Fez,
al Infante Don Fernando
embio su hermano el Rey.

Fern. Que vn instante mi historia
no dexé de cansar à la memoria!
trine eltoy, y turbado.

Caut. 2. Cautivo, como estais tan des-
cuydado?

no lloreis, consolaos, que yà el Maestre
dixo, que bolverèmos
presto à la patria, y libertad tendrèmos,
ninguno ha de quedar en este suelo.

Fer. Què presto perdereis esse consuelo?

Caut. 2. Consolad los rigores,
y ayudadme à regar aquestas flores:
tomad los cubos, y agua me id trayèdo
de aquel estanque.

Ferr. Obedecer pretendo,
buen cargo me aveis dado,
pues agua me pedis, que mi cuydado
sembrando penas, cultivando enojos,
menarà en la corrière de mis ojos. *Vanf.*

Caut. A este baño han echado
mas cautivos. *Salen D. Juan yorra cant.*

Juan. Mirèmos con cuydado,
si estos jardines fueron
donde vino, ò si acaso estos le vieron,
porque en su compaña
menos el llanto, y el dolor seria,
y mayor el consuelo:

digalme amigo, que te guarde el Cielo;
si vísle cultivando

este jardin al Infante Don Fernando.

Caut. 2. No amigo, no le he visto.

Juan. Mal el dolor, y lagrimas resisto.

Caut. 3. Digo que el baño abrieron,
y que nuevos cautivos à él vinieron.

Salen D. Fernando con dos cubos de agua

Fer. Mortales, no os espante
ver vn Maestre de Avis, ver vn Infante
en tan misera afrenta,

que

que el tiempo estas miseria representa.

Iuan. Pues Señor, Vuestra Alteza en tan misero estado de tristeza rompa el dolor el pecho.

Fer. Valgate Dios, q̄ gran pesar me has Don Juan, en descubriremel (hecho, que quisiera ocultarme, y encubrirme entre mi misma gente, sirviendo pobre, miserablemente.

Caut. 1. Señor, que perdoneis humilde os aver ardado yo tã loco, y ciego. (ruego

Caut. 2. Danos, señor, tus pies.

Fern. Algad amigo, no hagais tal ceremonia ya conmigo.

Jua. Vuestra Alteza. *Fern.* Què Alteza ha de tener quien vive en tal baxeza? ved que yo humilde vivo, y soy entre vosotros vn cautivo: ninguno ya me trate, sino como à su igual.

Juan. Que no desate.

vn rayo el Cielo para darme muerte!

Fer. Don Juan, no ha de quejarse dessa suerte

vn noble: quien del Cielo desconfia?

la prudencia, el valor, la bizarría.

se ha de mostrar aora.

Sale Zara con vn azafate.

Zar. Al jardín sale Fenix mi señora, y manda, que matizes, y colores borden este azafate de sus flores.

Fern. Yo llevarsele espero, q̄ en quanto sea servir, serè el primero.

Caut. Ea, vamos à cogellas. (ellas.

Zar. Aqui os aguardo, miétras vais por

Fern. No me hagais cortesías,

iguales vuestras penas, y las mías

son, y pues vuestra suerte,

si oy no, mañana ha de igualar la

muerte,

no será accion liviana,

no dexar oy que hazer para mañana.

Vase el Infante, y todos hacen cortesías, quedase Zara, y sale Fenix.

Raf.

Fen. Mandaste que me traxessen las flores? *Zar.* Ya lo mandè.

Fen. Sus colores deseè, para que me divirtiesen.

Raf. Que tales, señora tuessen; creyendo tus fantasías, tus graves melancolias?

Zar. Què te obligò à estar assi?

Fen. No fue sueño lo que vi, que fueron desdichas mías: quando sueña vn desdichado, que es dueño de algun tesoro, ni dudo, Zara, ni ignoro, que entonces es bien soñado; mas si à señar ha llegado en fortuna tan incierta, que desdicha le concierta, y aquello sus ojos ven, pues soñando el mal, y el bien, halla el mal, quando despierto, piedad no espero (ay de mí!) porque mi mal será cierto.

Zar. Y que dexas para el muerto, si tu lo sientes assi?

Fen. Ya mis desdichas crecen: precio de vn muerto! quien viò tal pena? No ay gusto, no, à vna infelize muger: q̄ al fin de vn muerto libre de ser? quien será este muerto?

Sale Don Fernando con las flores.

Fern. Yo.

Fen. Ay Cielos! què es lo que veo?

Fern. Què te admira?

Fen. De vna suerte

me admira el oírte, y verte.

Fer. No lo jures, bien lo creo:

yo, pues, Fenix, que deseo

servirte humilde, traia

El Principe Constante,

flores de la suerte mia
geroglificos, señora,
pues nacieron con la Aurora,
y murieron con el día.

Fen. A la maravilla diò
este nombre al descubrirse.

Fern. Què flor, di, no es maravilla,
quando te la sirvo yo?

Fen. Es verdad, di, quien causò
esta novedad? *Fer.* Mi suerte.

Fen. Tan rigurosa es?

Fern. Tan fuerte. *Fen.* Pena dàs.

Fern. Pues no te assombre.

Fen. Porquè?

Estas que fueron pompa, y alegría
despertando al alvor de la mañana,
à la tarde seràn lastima vana,
durmiendo en brazos de la noche fria.

Este matiz, que al Cielo desafia,
Iris listado de oro, nieve, y grana,
serà escarmiento de la vida humana,
tanto se emprende en termino de vn dia.

A florecer las rosas madrugaron,
y para envejecerse florecieron,
cuna, y sepulcro en vn boton hallaron.

Tales los hombres sus fortunas vieren,
en vn dia nacieron, y espiraron,
que passados los siglos, horas fueron.

Fen. Horror, y miedo me has dado,
ni oírte, ni verte quiero,
sè el desdichado primero,
de quien huye vn desdichado.

Fern. Y las flores?

Fen. Si has hallado
geroglificos en ellas,
deshazerlas, y romperlas
solo sabrán mis rigores.

Fern. Què culpa tienen las flores?

Fen. Parecerse à las estrellas.

Fen. Esos rasgos de luz, esas centellas,
que cobran con amagos superiores
alimentos del Sol en resplandores,

Fer. Porque nace el hombre
sujeto à fortuna, y muerte.

Fen. No eres Fernando?

Fern. Si soy.

Fen. Quien te puso assi? *Fer.* La ley
de esclavo. *Fen.* Quien la hizo?

Fern. El Rey. *Fen.* Por què?

Fern. Por suyo soy.

Fen. Pues no te ha estimado oy?

Fer. Y tambien me ha aborrecido.

Fen. Vn dia possible ha sido
à desennir dos estrellas?

Fern. Para presumir por ellas
las flores avrán venido.

Fern. Ya no las quieres?

Fen. Ninguna
estimo en su rosicler.

Fer. Como? *Fen.* Nace la muger
sujeta à muerte, y fortuna;
y en essa estrella importuna
tallada mi vida vi.

Fer. Flores con estrellas? *Fen.* Si.

Fern. Aunque sus rigores lloro,
essa propiedad ignoro.

Fen. Escucha sabraslo. *Fern.* Dì.

aque-

De Don Pedro Calderon.

334

aquello viven que se duelen dellas.
Flores nocturnas son, aunque tan bellas
efimeras padecen sus ardores,
pues si vn dia es el siglo de las flores,
vna noche es la edad de las estrellas.

De ella, pues, Primavera fugitiva,
ya nuestro mal, y a nuestro bien se infiere,
registro es nuestro, ò muera el Sol, ò viva:
Què duracion avrà que el hombre espere
ò que mudança avrà que no reciba
de Astro, que cada noche nace, y muere?

Vase, y sale Muley.

Mul. A que se ausentase Fenix
en esta parte espere,
que el Aguila mas amante
huye de la luz tal vez:
estamos solos.

Fern. Si: *Mul.* Escucha:

Fern. Què quieres, noble Muley?

Mul. Que sepas que ay en el pecho
de vn Moro lealtad, y fee:
no sè por donde empezar
à declararine, ni sè
si diga quanto he sentido
este inconstante desde
del tiempo, este estrago injusto
de la suerte, este cruel
exemplo del mundo, y este
de la fortuna bayben:
Pero à riesgo estoy, si aqui
hablar contigo me ven,
que tratarte sin respeto
es ya decreto del Rey;
y asi à mi dolor dexando
la voz, que èl podrá mas bien
explicarse, como esclavo
vengo à arrojar me à estos pies,
yo lo soy ruyó, y asi
no vengo, Infante, à ofrecer
mi favor, sino à pagar
deuda que vn tiempo cobrè.
La vida que tu me diste,

vengo à darte, que hazer bien
es tesoro que se guarda
para quando es menester.

Y porque el temor me tiene
con grillos de miedo al pie,
y està mi pecho, y mi cuello
entre el cuchillo, y cordel,
quiero, acortando discursos,
declararme de vna vez:

y asi digo, que esta noche
tendrè en el mar vn baxel
prevenido, en las troneras
de las mazmorras pondrè
instrumentos, que desarmen
las prisiones que teneis.

Luego por parte de afuera
los candados romperè,
tù, con todos los Cautivos
que Fez encierra oy, en èl
buelve à tu patria, seguro
de que yo lo quedo en Fez;
pues es facil el dezir,
que ellos pudieron romper
la prision; y asi los dos
avremos librado bien,
yo el honor, y tu la vida:
pues es cierto, que à saber
el Rey mi intento, me diera
por traydor, con justa ley,
que no sintiera el morir:
y porque son menester

para

El Principe Constante.

para grangear voluntades
dichos, aqui se vè
à estas joyas reducido
innumerable interès.

Este es, Fernando, el rescate
de mi prision, esta es
la obligacion, que te tengo,
que vn esclavo noble, y fiel
tan inmenso bien avia
de pagar alguna vez.

Fern. Agradecerte quisiera
la libertad; pero el Rey
suele al jardin. *Mul.* Hate visto
conmigo? *Fern.* No.

Mul. Pues no dës
que sospechar. *Fer.* Destos ramos
harè rustico cancel,
que me encubra, mientras passa.

Escondese, y sale el Rey.

Rey. Con tal secreto Muley, *à p.*
y Fernando, y irse el vno
en el punto que me vè,
y disimular el otro?
algo ay aqui que temer:
sea cierto, ò no sea cierto
mi temor procurarè
asegurar. Mucho estimo.

Mul. Gran señor, dame tus pies.

Rey. Hátorte aqui.

Mul. Què me mandas?

Rey. Mucho he sentido el no vèr
à Ceuta por mia. *Mul.* Cõquista;
coronado de laurel,
sus muros, que à tu valor
mal se podrà defender.

Rey. Con mas domestica guerra
se ha de rendir à mis pies.

Mul. De què suerte? *Rey.* Desta suerte,
con abatir, y pñner
à Fernando en tal estado,
que el mismo à Ceuta me dè.
Sabràs, pues, Muley amigo,

que yo he llegado à temer;
que del Maestre la persona
no està muy segura en Fez:
los cautivos, que en estado
tan abatido le vèn,
se saltiman, y tcezo,
que se amotinèn por el.
Fuera desto, siempre ha sido
poderoso el interès,
que las guardas con el oro
son faciles de romper.

Mul. Yo quiero apoyar aora *à p.*
que todo esto puede ser,
porque de mi no se tenga
sospecha. Tu temes bien,
fuerça es que quieran librarle;

Rey. Pues solo vn remedio hallè,
porque ninguno se atreva
à atropellar mi poder.

Mul. Y es, señor? *Rey.* Muley, que tu
le guardes, y à cargo estè
tuyo, à ti no ha de torcerte,
ni el temor, ni el interès.
Alcayde eres del Infante,
procura el guardarle bien,
porque en qualquiera ocacion
tu me has de dar quèta del. *Vas.*

Mul. Sin duda alguna, que oyò
nuestros conciertos el Rey:
valgame Alà.

Sale Fernando. Què te aflige?

Mul. Has escuchado?

Fern. Muy bien.

Mul. Pues para què me preguntas
que me aflige? si me vès
en tan eiega confusion,
y entre mi amigo, y el Rey;
el amistad, y el honor
oy en batalla se vèn?
Si soy contigo leal,
he de ser traydor con el;
ingrato serè contigo,

De Don Pedro Calderon.

Si con él me juzgo fiel:
què he de hazer? valedme Cielos;
pues al mismo que lleguè
a rendir la libertad,
me entrega para que estè
seguro en mi confianza:
q he de hazer, si ha echado el Rey,
llave maestra al secreto?
Mas para acertarlo bien,
te pido que me aconsejes,
dime tu, què debo hazer?

Fern. Muley, amor, y amistad
en grado inferior se ven
con la lealtad, y el honor,
nadie iguala con el Rey,
èl solo es igual contigo;
y asì, mi consejo es,
que a èl le sirvas, y me faltes;
tu amigo soy, y porque
estè seguro tu honor,
yo me guardarè tambien,
y aunque otro llegue a ofrecermè
libertad, no acetarè
la vida, porque tu honor
conmigo seguro estè.

Mul. Fernando, no me aconsejas
tan leal; como cortès:
sè que te debo la vida,
y que pagarla es bien;
y asì, lo que esta tratado,
esta noche dispondrè,
librate tu, que mi vida
se quedará a padecer
tu muerte, librate tu,
que nada temo despues.

Fern. Y sera justò que yo
sea tyrano, y cruel
con quien conmigo es piadoso;
y mate al honor cruel,
que a mi me esta dando vida?
No, y asì te quiero hazer
jucz de mi causa y mi vida;

aconsejame tambien;
tomarè la libertad
de quien queda à padecer
por mi? Dexarè que sea
vno con su honor cruel,
por ser liberal conmigo?
què me aconsejas? *Mul.* No sè
que no me atrevo à dezir
si, ni no; el no, porque
me pesarà que lo diga;
y el si, porque hecho de ver;
si voy à dezir que si,
que no te aconsejo bien.

Fern. Si aconsejas, porque yo
por mi Dios, y por mi ley,
serè vn Principe Constante
en la esclavitud de Fez.

JORNADA TERCERA

Salen Muley, y el Rey.

Mul. Ya que socorrer no espero,
por tantas guardas del Rey,
à Don Fernando, hazer quiero
sus ausencias, que esta es ley
de vn amigo verdadero.
Señor, pues yo te servi
en tierra, y mar, como sabes,
si en tu gracia mereci
lugar en penas tan graves,
atento me escucha. *Rey.* Di.

Mul. Fernando. *Rey.* No digas mas.

Mul. Posible es que no me oiràs?

Rey. No, què en diziendo Fernando,
ya me ofendes.

Mul. Como, ò quando?

Rey. Como ocasion no me dàs
de hazer lo que me pidieres,
quando me ruegas por èl.

Mul. Si soy su guarda, no quierès
señor, que dè cuenta dèl?

Rey. Di; pero piedad no esperes.

Mul. Fernando, cuya importuna

El Principe Constante,

fuerte, sin piedad alguna
vive, à pesar de la fama,
tanto, que el mundo le llama
el monstruo de la fortuna,
examinando el rigor,
mejor dixera el poder
de tu Corona, señor,
oy à tan misero ser
le ha traído su valor,
que en vn lugar arrojado,
tan humilde, y desdichado,
que es indigno de tu oído,
enfermo, pobre, y tullido,
piedad pide al que ha pasado,
porque como le mandaste
que en la mazmorra durmiese,
que en los baños trabajase,
que tus cavallos curase,
y nadie à comer le diese;
à tal extremo llegó,
como era su natural
tan flaco, que se tullò:
y así la fuerza del mal
brio, y magestad rindiò:
passando la noche fria
en vna mazmorra dura,
constante en su Fè porfia:
y al salir la lumbre pura
del Sol, que es padre del día,
los cautivos (pena fiera!)
en vna misera estera
le ponen en tal lugar,
que es, dirlo vn muladar,
porque es su olor de manera,
que nadie puede sufrirlo
junto à su casa; y así
todos dan en despedirlo,
y ha venido à estar allí
sin hablarle, y sin oírle,
ni compadecerse dél:
solo vn criado, y vn fiel
Cavallero en pena estraña

le consuela, y acompaña:
estos dos parten con él
su porcion, tan sin provecho,
que para vno solo es poca,
pues quando los labios toca,
se suele passar al pecho,
sin que lo sepa la boca;
y aun à estos dos los castiga
tu gente, por la piedad
que al dueño à servir obliga,
mas no ay rigor, ni crueldad,
por mas que ya los persiga,
que dél los pueda apartar;
mientras vno vâ à buscar
de comer, el otro queda
con quien consolarse queda
de su desdicha, y pesar.
Acaba ya rigor tanto,
tèn del Principe, señor,
puesto en tan fiero quebranto;
ya que no piedad, horror,
assombro, ya que no llanto.

Rey. Bien està, Muley,

Salé Fenix. Señor,

si ha merecido en tu amor
gracia alguna à mi humildad;
oy à Vuestra Magestad
vengo à pedir vn favor.

Rey. Qué podrè negarte à tí?

Fen. Fernando el Maestre.

Rey. Està bien,

ya no ay que passar de à

Fen. Horror dà à quantos le ven
en tal estado, de tí
solo merecer quisiera

Rey. Dete Fenix, espera,
quien à Fernando le obliga
para que su muerte siga;
para que infenize muera.
Si por ser cruel, y fiel
à su Fè, sufre castigo
tan dilatado, y cruel,

él es el cruel contigo,
que yo no lo soy con él.
No está en su mano salir
de su miseria, y vivir?
Pues esso en su mano está,
entregue à Ceuta, y saldrá
de padecer, y sentir
tantas penas, y rigores.

Sale Cel. Licencia aguardan que dès,
señor, dos Embaxadores,
de Tarudante vno es,
y el otro del Portuguès
Alfonso.

Fer. Ay penas mayores! *à p.*
sin duda que por mi embia
Tarudante.

Mu. O, perdi, Cielos, *à p.*
la esperança que tenia,
matenme amissad, y zelos,
todo lo perdi en vn dia.

Rey. Entren, pues, en este estrado
conmigo te asienta Ferix.

Sientanse, y sale Alfonso, y Tarudante,
cada vno por su parte.

Tar. Generoso Rey de Fez.

Alf. Roy de Fez activo: y fuerte.

Tar. Cuya fama. *Alf.* Cuya vida.

Tar. Nunca muera.

Alf. Viva siempre.

Tar. Y tu de aquel sol Aurora.

Alf. Tu de aquel ocafo Oriente.

Tar. A pesar de siglos dures.

Alf. A pesar de tiempos reynes.

Tar. Porque tengas.

Alf. Porque gozes.

Tar. Felicidades. *Alf.* Laureles.

Tar. Altas dichas.

Alf. Triunfos grandes.

Tar. Pocos males.

Alf. Muchos bienes.

Tar. Como, mientras hablo yo,
tu, Christiano, à hablar te atreves?

Alf. Porque nadie habla primero
que yo, donde yo estuviere.

Tar. A mi, por ser de nacion
Alarbe, el lugar me deben
primero, que los estranos,
donde ay propios, no prefieren?

Alf. Donde saben cortesia
si hazen, pues vemos siempre
que dan en qualquiera parte
el mejor lugar al huesped.

Tar. Quando esta razon lo fuera,
aun no pudierá vencerme,
porque el primero lugar
solo se le debe al huesped.

Rey. Ya basta, y los dos aora
en mis estrados se sienten:
hable el Portuguès, que en fin
por de otra ley se le debe
mas honor. *Tar.* Corrido estoy

Alf. Aora yo serè breve:
Alfonso de Portugal,
Rey famoso, à quien celebre
la fama en lenguas de bronce;
à pesar de embidia, y muerte,
salud te embidia, y te ruega,
que pues libertad no quiere
Fernando, como su vida
la Ciudad de Ceuta cueste;
que reduzcas su valor
oy à quantos interesses
el mas àvaro codicie,
el mas liberal desprecie.
Y que darà en plata, y oro
tanto precio, como pueden
valer dos Ciudades:
esto te pide amigablemente;
pero fino se le entregas,
que ha de librarle prometo
por armas, à cuyo efecto
ya sobre la espalda leve
del mar Ciudades fabrica
de mil armados baxeles:

El Principe Constante,

y jura que à sangre, y fuego
ha de librarle, y vencerte,
dexando à quella campaña
llena de sangre, de suerte,
que quando el Sol se levante,
halla los matizes verdes
esmeraldas, y los pierda
rubies quando se acueste.

Tar. Aunque como Embaxador
no me toca responderte,
en quanto toca à mi Rey,
puedo, Christiano, atreverme;
porque ya es fùyo este agravio,
como hijo que obedece
al Rey mi señor; y así
dezir de su parte puedes
à Don Alfonso, que venga,
porque en termino mas breve
que ay de la noche à la Aurora,
vea en purpura caliente
agonizar estos campos,
tanto que los Cielos piensen,
que se olvidaron de hazer
otras flores, que claveles.

Alf. Si fueras, Moro, mi igual,
pudiera ser que se viesse
reducida esta vitoria
à dos jobenes valientes:
mas dile à tu Rey, que salga,
si ganar fama pretende,
que yo haré que salga el mio.

Tar. Casi has dicho que lo eres,
y siendo así, Tarudante
sabrá tambien responderte.

Alf. Pues en campaña te espero.

Tar. No haré que poco me esperes,
porque soy rayo. *Alf.* Yo vieto.

Tar. Volcan soy, que llamas vierte.

Alf. Hidra soy, que fuego arroja.

Tar. Yo soy furia.

Alf. Yo soy muerte.

Tar. Qué no te espantes de oírme?

Alf. Qué no te mueras de verme?

Rey. Señores, Vuestras Altezas,
ya que los enojos pueden
correr al Sol las cortinas;
que le embozan, y obscurécen;
adviertan que en tierra mia
campo aplazarse no puede
sin mi, y así yo le niego,
para que tiempo me quede
de serviros. *Alf.* No recibo
yo hospedage, ni mercedes
de quien recibo pesares,
por Fernando vengo, el verle
me obligò el llegar à Fez
disfrazado desta suerte,
antes de entrar en tu Corte
supe que à esta Quinta alegres
asistias, y así vine
à hablarte, porque fin diessé
la esperanza que me traxo;
y pues tan mal me sucede,
advierte, señor, que solo
la respuesta me detiene.

Rey. La respuesta, Rey Alfonso,
serà compendiofa, y breve,
que fino me dàs à Ceuta,
no ayas miedo que le llesves.

Alf. Pues ya he venido por él,
y he de llevarle, prevente
para la guerra que aplazo:
Embaxador, ò quien eres,
veamonos en la campaña:
oy toda el Africa tiembles. *Vasf.*

Tar. Ya que no pudo lograr
la fineza, hermosa Fenix,
de serviros como esclavo,
logre al menos la de verme
à vuestros pies, dad la mano
à quien vn alma os ofrece.

Fen. Vuestra Alteza, gran señor,
finezas, y honras no aumente
à quien le estima, pues sabe.

lo que à si mismo se debe.

Mul. Què espera quien esto llega
à ver, y no se dà la muerte?

Rey. Y à que Vuestra Alteza vino
à Fez impensadamente,
perdone del hospedage
la cortedad. *Tar.* No consiente
mi ausencia mas dilacion,
que la de vn plazo muy breve;
y supuesto que venia
mi Embaxador con poderes
para llevar à mi esposa,
como tu dispuesto tienes,
no por averlo yo sido
mi fineza desmerece
la brevedad de la dicha.

Rey. En todo, señor, me vences;
y así por pagar la deuda,
como porque se previenen
tantas guerras, es razon
que desocupado quede
destos cuydados; y así
bolverte luego conviene,
antes que ocupen el passo
las amenazadas huestes
de Portugal. *Tar.* Poco importa,
porque yo vengo con gente,
y exercito numeroso,
tal, que esos campos parecen
mas Ciudades, que desiertos,
y bolverè brevemente
con ella à ser tu soldado.

Rey. Pues luego es bien q se apreste
la jornada; pero en Fez
serà bien Fenix, que entres
à alegrar essa Ciudad:
Muley? *Mul.* Gran señor?

Rey. Prevente,
que con la gente de guerra
has de ir sirviendo à Fenix,
hasta que quede segura,
y con su esposo la dexes. *Tar.*

Mul. Esto solo me faltava,
para que estando yo ausente,
aun le falte mi socorro
à Fernando, y no le quede
ella pequeña esperanza. *Van.*

*Sacan Don Juan, y otros cautivos al
Infante D. Fernando; y le sientan
en una esiera.*

Fern. Ponedme en aquesta parte,
para que goze mejor
la luz, que el Cielo reparte:
O inmenso, ò dulce Señor,
què de gracias debo darte!
Quando como yo se via
Job, el dia maldezia,
mas era por el pecado
en que avia sido engendrado;
pero yo bendigo el dia,
por la gracia que nòs dà
Dios en èl; pues claro està,
que cada hermoso arrebol,
y cada rayo del Sol,
lengua de fuego serà,
con que le alabo, y bendigo.

Brit. Estàs bien, señor, así?

Fern. Mejor que merezco, amigo:
què de piedades aqui,
ò Señor, vsais conmigo!
quando acaban de sacarme
de vn calabogo, me dais
vn Sol para calentarme:
liberal, Señor, estais.

Caut. 1. Sabe el Cielo si quedarme,
y acompañaros quisiera,
mas ya veis que nos espera
el trabajo. *Fern.* Hijos, à Dios.

Caut. Què pesarl!

Caut. 3. Què ansia tan fiera! *Va.*

Fern. Quedais conmigo los dos?

Juan. Yo tambien te he de dexar.

Fern. Què harè yo sin tu favor?

Juan. Presto bolverè, señor,

El Principe Constante.

que solo voy à buscar
algo que comas, porque
despues que Mulley se fue
de Fez, nos falta en el suelo
todo el humano consuelo;
pero con todo esso, irè
à procurarle; si bien
impossibles solicito,
porque ya quantos me ven,
por no ir contra el edicto,
que manda, que no re den,
ni agua tampoco, ni à mi
nada me venden, señor,
por ver que te asisto à ti;
que à tanto llega el rigor
de la suerte; pero aqui
gente viene. *Fer.* O si pudiera
mi voz mover à piedad
à alguno, porque siquiera
vn instante mas viviera
padeciendo.

Salen el Rey, Tarudante, Fenix, y Colini

Col. Gran señor.

por vna calle has venido,
que es fuerza que visto seas
del Infante, y advertido.

Rey. Acompañarte he querido,
porque mi grandeza veas.

Tar. Siempre mis honras deseas.

Fern. Dadle de limosna oy
à este pobre algun sustento,
mirad que hombre humano soy,
y que afligido, y hambriento,
muriendo de hamore estoy:
hombres, doleos de mi,
que vna fiera de otra fiera
se compadece. *Brit.* Ya aqui
no ay pedir de esta manera.

Fern. Como he de dezir? *Brit.* Así,
Moros, tened compassion,
y algo que este pobre coma
le dad en esta ocasion,

por el santo zinearon
del gran Profeta Mahoma.

Rey. Que tenga Fè en este estado
tan misero, y desdichado,
mas me ofende, mas me infama:
Maestre? Infante? *Br.* El Rey llama
Fern. A mi? Brito, ha le engañado,
ni Infante, ni Maestre soy,
el cadaver fuyo, si:
y pues ya en la tierra estoy,
aunque Infante, y Maestre fuy:
no es esse mi nombre oy.

Rey. Pues no eres Maestre, ni Infante;
respondeme por Fernando.

Fer. Ahora, aunque me levante
de la tierra, irè arrastrando
à besar tu pie. *Rey.* Constante
te muestras, à mi pesar,
es humildad, ò valor
esta obediencia? *Fer.* Es mostrar
quanto debe respetar
el esclavo à su señor:

y pues que tu esclavo soy;
y estoy en presencia tuya
esta vez, tengo de hablarte;
mi Rey, y señor, escucha.

Rey te llamè y aunque seas
de otra ley, es tan augusta
de los Reyes la Deidad,
tan fuerte, y tan absoluta,
que engendra animo piadoso;
y así es forçoso que acudas
à la sangre generosa
con piedad, y con cordura,
que aun entre brutos, y fieras
este nombre es de tan suma
autoridad, que la ley
de naturaleza è justa
obediencias; y así leemos
en Republicas incultas,
al Leon, Rey de las fieras,
que quando la frente arruga,

338
De Don Pedro Calderon.

de guedexas se corona,
es piadoso, pues que nunca
hizo presa en el rendido.
En las saladas espumas
del Mar, el Delfin, que es Rey,
de los pezes, le dibuxan
escamas de plata, y oro
sobre la espalda cerulea
Coronas, y ya se viò
de vna tormenta importuna
sacar los hombres à tierra,
porque el Mar no los consume;
El Aguila caudalosa,
à quien copete de plumas
riza el viento en sus esferas,
de quantas aves saludan
al Sol, es Emperatriz,
y con piedad noble, y justa;
porque brindado no beba
el hombre entre plata pura
la muerte, que en los cristales
mezclò la ponçoña dura
del aspid, con pico, y alas
los rebuelve, y los enturbia.
Aun entre plantas, y piedras
se dilata, y se dibuxa
este Imperio: la granada,
à quien coronan las puntas
de vna corteza, en señal
de que es Reyna de las frutas;
envenenada marchita
los rubies que la ilustran,
y los convierte en topacios,
color desmayada, y mustia.
El diamante, à cuya vista,
ni aun el imàn executa
su propiedad, que por Rey
esta obediencia le jura,
tan noble es, que la traycion
del dueño no dissimula,
y la dureza, imposible
de que buriles la pulan,

se deshaze entre si misma,
buelta en cenizas inepuda.
Pues si entre fieras, y pezes,
plantas, piedras, y aves, vfa
esta Magellad de Rey
de piedad, no serà injusta
entre los hombres, señor,
porque el ser no te disculpa
de otra ley, que la crueldad
en qualquiera ley es vna.
No quiero compadecerte
con mis lastimas, y angustias,
para que me des la vida,
que mi voz no la procura,
que bien sè que he morir
desta enfermedad, que turba
mis sentidos, que mis miembros
discurre elada, y eaduca:
bien sè que herio de muerte
estoy, porque no pronuncia
voz la lengua, cuyo aliento
no sea vna espada aguda:
bien sè, al fin, que soy mortal,
y que no ay hora segura,
y por esso diò vna forma
con vna materia, en vna
femejança, la razon
al ataud, y à la cuna.
Accion nuestra es natural,
quando recibir procura
algo vn hombre, alçar las manos
en esta manera juntas:
mas quando quiere arrojlarlo,
de aquella misma accion vfa,
pues las buelve boca abaxo,
porque así las desocupa.
El mundo, quando nacemos,
en señal de que nos busca,
en la cuna nos recibe,
y en ella nos asegura
boca arriba; pero quando,
ò con desden, ò con furia

quie.

El Principe Constante.

quiere arrojarlos de sí,
buelve las manes que junta;
y aquel instrumento mismo
forma esta materia muda,
pues fue cuna boca arriba,
lo que boca abaxo es tumba;
Tan cerca vivimos, pues,
de nuestra muerte, tan juntas
tenemos, quando nacemos,
el lecho, como la cuna.
Què aguarda quien esto oye?
Quien esto sabe, què busca?
Claro està, que no será
la vida, no admite dudas;
la muerte sí, esta te pido,
porque los Cielos me cumplan
vn deseo de morir
por la Fè: que aunque presumas
que esto es desesperacion;
porque el vivir me disgusta;
no es sino afecto de dar
la vida en defensa justa
de la Fè, y sacrificar
à Dios vida, y alma juntas;
y así, aunque pida la muerte,
el afecto me disculpa;
y si la piedad no puede
vencerte, el rigor presume
obligarte: eres Leon?
pues ya será bien que rujas;
y despedazes a quien
te ofende, agravia, è injuria:
eres Aguila? pues hiere
con el pico, y con las vñas
a quien tu nido deshaze:
eres Delphin, pues anuncia
tormentas al Marincro,
que el Mar deste mundo surca:
eres arbol Real: pues muestra
todas las ramas desnudas
a la violencia del tiempo,
quo iras de Dios executas;

eres Diamante? hecho polvos;
sè, pues, venenosa furia,
y cánsate, porque yo,
aunque mas tormentos sufra,
aunque mas rigores vea,
aunque lllore mas angustias,
aunque mas miserias paffe,
aunque halle mas desventuras;
aunque mas hambre padezca,
aunque mis carnes no cubran
estas ropas; y aunque sea
mi esfera esta estancia sucia,
firme he de estar en mi Fè,
porque es el Sol que me alumbra;
porque es la luz que me guia,
es el laurel que me ilustra.
No has de triunfar de la Iglesia
de mí, si quisieres, triunfa;
Dios defendera mi causa,
pues yo defendiendo la suya.
Rey. Possible es, que en tales penas
blasones, y te consueles,
siendo propias? què condenas
no me duelan, siendo ajenas;
si tu de ti no te dueles?
Que pues tu muerte causò
tu misma mano, y yo no,
no esperes piedad de mí;
tèn tu lastima de ti,
Fernando, y tendrèla yo.

Fern. Señor, Vuestra Magestad
me valga.

Tar. Què desventura! *Res.*

Fern. Si és alma de la hermosura
essa divina deidad,
vos, señora, me amparad
con el Rey. *Fen.* Què gran dolor!

Fer. Aun no me mirais?

Fen. Què horror!

Fern. Hazéis bien, que vuestros ojos
no son para ver enojos.

Fen. Què lastima! què pavor!

Fern

